



A7-0294/2011

1.8.2011

*****I**

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria panaikinamas Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR (COM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėja: Roberta Angelilli

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento padaryti teisės akto projekto pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu***. Paryškimas *paperastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pakeitimams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

Su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, susijusio pakeitimo antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis. Perimtos esamo teisės akto nuostatų, kurias Parlamentą nori iš dalies keisti, nors jos nepakeistos teisės akto projekte, dalys žymimos ***pusjuodžiu*** šriftu. Išbrauktos tokių nuostatų teksto dalys žymimos laužtiniais skliaustais: [...].

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
KULTŪROS IR ŠVIETIMO KOMITETO NUOMONĖ	34
MOTERŲ TEISIŲ IR LYČIŲ LYGYBĖS KOMITETO NUOMONĖ	80
PROCEDŪRA.....	115

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria panaikinamas Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR (COM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2010)0094),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 82 straipsnio 2 dalį ir 83 straipsnio 1 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0088/2010),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir Kultūros ir švietimo komiteto ir Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto nuomones (A7-0294/2011),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. pritaria bendram Parlamento ir Tarybos pareiškimui, pridėtam prie šios rezoliucijos;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

EUROPOS PARLAMENTO POZICIJA,
PRIIMTA PER PIRMAJĮ SVARSTYMĄ *

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2011../.../ES

dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria **keičiamas** Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 82 straipsnio 2 dalį ir 83 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisės akto pasiūlymą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę²,

taikydami įprastą teisėkūros procedūrą³,

kadangi:

(1) seksualinė prievarta prieš vaikus ir jų seksualinis išnaudojimas, įskaitant vaikų pornografiją, yra sunkūs pagrindinių teisių pažeidimai, pirmiausia – vaiko gerovei būtinų, kaip teigiama Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijoje ir ES pagrindinių teisių chartijoje, teisių į apsaugą ir globą pažeidimai;

(1a) pagal Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnį Sąjunga pripažįsta teises, laisves ir principus, nustatytus Pagrindinių teisių chartijoje, kurios 24 straipsnio 2 dalyje nustatoma, kad vykdant visus su vaikais susijusius valdžios ar privačių institucijų veiksmus svarbiausi būtų vaiko interesai. Be to, Europos Vadovų Tarybos patvirtintoje daugiametėje Stokholmo programoje „Atvira ir saugi Europa piliečių labui ir saugumui“ aiškus prioritetas teikiamas kovai su seksualine prievarta prieš vaikus ir jų seksualiniu išnaudojimu bei vaikų pornografija;

(2) vaikų pornografijos, kurią sudaro seksualinės prievartos prieš vaikus vaizdai, taip pat

*Pakeitimai: naujas ar pakeistas tekstas žymimas pusjuodžiu kursyvu, o išbrauktas tekstas nurodomas simboliu

¹ 2010 m. rugsėjo 15 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

² OL C , , p. .

³ 2011 m. liepos xx d. Europos Parlamento pozicija.

kitų itin sunkių formų seksualinės prievartos prieš vaikus ir jų seksualinio išnaudojimo atvejų daugėja dėl naujų technologijų ir interneto naudojimo;

- (2a) *atsižvelgiant į tai, kad siekiama bausti už veiksmus, susijusius su pornografiniu renginiu, šioje direktyvoje kalbama apie organizuotą tiesioginį žiūrovams skirtą demonstravimą, taigi į apibrėžtį neįeina asmeninis tiesioginis vienodo raidos ir brandos lygio asmenų, taip pat vaikų, sulaukusių amžiaus, kai gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, ir jų partnerių bendravimas;*
- (3) Tarybos pamatiniu sprendimu 2004/68/TVR dėl kovos su seksualiniu vaikų išnaudojimu ir vaikų pornografija¹ suderinami valstybių narių teisės aktai, kuriais kriminalizuojami sunkiausi seksualinės prievartos prieš vaikus ir jų seksualinio išnaudojimo atvejai, išplečiama nacionalinė jurisdikcija ir nustatoma minimali pagalba nukentėjusiems asmenims. Tarybos pamatiniu sprendimu 2001/220/TVR dėl nukentėjusiųjų padėties baudžiamosiose bylose² nustatomos nukentėjusių asmenų teisės baudžiamosiose bylose, įskaitant teisę į apsaugą ir kompensaciją. Be to, seksualinės prievartos prieš vaikus, jų seksualinio išnaudojimo ir vaikų pornografijos atvejų baudžiamąjį persekiojimą vykdyti bus lengviau, priėmus Tarybos pamatinį sprendimą 2009/948/TVR dėl jurisdikcijos įgyvendinimo kolizijų baudžiamuosiuose procesuose prevencijos ir sprendimo³;
- (4) pagal Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijos 34 straipsnį pasirašiusiosios šalys įsipareigoja saugoti vaiką nuo bet kokios seksualinės prievartos. Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijos fakultatyvinis protokolas dėl vaikų pardavimo, vaikų prostitucijos ir vaikų pornografijos ir ypač Europos Tarybos vaikų apsaugos nuo seksualinio išnaudojimo ir seksualinės prievartos konvencija⁴ yra labai svarbios priemonės siekiant glaudesnio tarptautinio bendradarbiavimo šioje srityje;
- (5) kovojant su tokiais sunkiomis nusikalstamomis veikomis kaip seksualinis vaikų išnaudojimas ir vaikų pornografija būtinas išsamus požiūris, aprėpiantis kaltininkų baudžiamąjį persekiojimą, vaikų aukų apsaugą ir nusikalstamų veikų prevenciją. Įgyvendinant bet kokias priemones, kuriomis siekiama kovoti su minėtomis nusikalstamomis veikomis, visų pirma turi būti atsižvelgiama į vaiko interesus, kaip nurodyta ES pagrindinių teisių chartijoje ir *Jungtinių Tautų* vaiko teisių konvencijoje. Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR turėtų būti pakeistas nauju teisės aktu, kuriame būtų numatytas toks išsamus teisinis pagrindas minėtam tikslui pasiekti;
- (5a) *ši direktyva turėtų visapusiškai papildyti 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su ja, kuri pakeičia Pamatinį sprendimą 2002/629/TVR⁵, nes kai kurios prekybos žmonėmis aukos taip pat buvo nuo seksualinės prievartos ir seksualinio išnaudojimo nukentėję*

¹ OL L 13, 2004 1 20, p. 14.

² OL L 82, 2001 3 22, p. 1.

³ OJ L 328, 2009 12 15, p. 42.

⁴ spalio 25 d. Lansarotėje pasirašyta Europos Tarybos vaikų apsaugos nuo seksualinio išnaudojimo ir seksualinės prievartos konvencija, Europos Tarybos sutarčių serija Nr. 201.

⁵ OL L 101, 2001 4 15, p. 1.

vaikai;

- (5b) *vaikų pornografija dažnai apima vaizdus, kuriuose užfiksuota, kaip suaugusieji seksualiai prievartauja vaikus. Ji taip pat gali apimti atvirus lytinius veiksmus atliekančių vaikų ar jų lyties organų vaizdus, kai tokie vaizdai naudojami pirmiausia seksualiniais tikslais su vaiko žinia ar be jos. Be to, vaikų pornografijos sąvoka apima tikroviškus ar apsimestinius atvirus seksualinius veiksmus atliekančio vaiko vaizdus, pirmiausia seksualiniais tikslais;*
- (5c) *priimdama teisės aktus dėl materialinės baudžiamosios teisės, Sąjunga turėtų užtikrinti šių bendrų teisės aktų nuoseklumą, visų pirma bausmių trukmės požiūriu. Vadovaujantis Lisabonos sutartimi, turėtų būti atsižvelgta į 2002 m. balandžio mėn. Tarybos išvadą dėl požiūrio, taikytino bausmių derinimo srityje, kuriose nurodyti keturi bausmių lygiai. Kadangi šioje direktyvoje pateiktas išskirtinai didelis įvairių nusikalstamų veikų skaičius, siekiant atsižvelgti į įvairius nusikalstamų veikų sunkumo lygius, joje būtina bausmių trukmę diferencijuoti labiau, nei paprastai turėtų būti numatyta Sąjungos teisinėje priemonėje;*
- (6) už sunkias seksualinės prievartos prieš vaikus ir seksualinio jų išnaudojimo formas turėtų būti taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos. Visų pirma tai apima įvairias seksualinės prievartos ir seksualinio išnaudojimo formas, kurioms palankias sąlygas sudaro informacinių ir ryšių technologijų naudojimas, *pvz., ryšių mezgimas su vaikais internetu seksualiniais tikslais socialinių tinklų ir pokalbių svetainėse*. Taip pat reikėtų patikslinti vaikų pornografijos apibrėžtį ir priartinti ją prie apibrėžties, pateikiamos tarptautiniuose teisės aktuose;
- (6a) *negalia pati savaime nereiškia, kad negali būti duotas sutikimas lytiškai santykiuoti, tačiau turėtų būti kriminalizuotas pasinaudojimas tuo, kad tokia negalia yra, siekiant atlikti seksualinius veiksmus su vaiku;*
- (6b) *maksimali laisvės atėmimo bausmė, numatyta šioje direktyvoje už joje minimas su seksualine prievarta susijusias nusikalstamas veikas, turėtų būti taikoma bent už sunkiausių formų veikas;*
- (6c) *siekdamos užtikrinti, kad už su seksualiniu išnaudojimu susijusias nusikalstamas veikas būtų baudžiama maksimalia laisvės atėmimo bausme, numatyta šioje direktyvoje, valstybės narės, atsižvelgdamos į nacionalinę teisę, gali sujungti nacionalinės teisės aktuose numatytas laisvės atėmimo bausmes už su seksualine prievarta, seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija susijusias nusikalstamas veikas;*
- (6d) *pagal šią direktyvą valstybės narės, atsižvelgdamos į Sąjungos teisės nuostatas dėl kovos su prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, savo nacionaliniuose teisės aktuose privalo numatyti atitinkamas baudžiamąsias sankcijas. Šioje direktyvoje nenustatoma įpareigojimų, kaip tokias sankcijas ar kitą galimą teisėsaugos sistemą taikyti konkrečiais atvejais;*
- (6e) *ypač tais atvejais, kai šioje direktyvoje aprašomos nusikalstamos veikos vykdomos*

siekiant finansinės naudos, valstybės narės raginamos apsvarstyti galimybę nustatyti ne tik laisvės atėmimo bausmę, bet ir finansines baudas;

- (6f) *kalbant apie vaikų pornografiją, sąvoka „neteisėtas“ leidžia valstybėms narėms teikti apsaugą, kai elgesys susijęs su pornografinė medžiaga, pvz., skirta medicininiam, moksliniam ar panašioms tikslams. Taikant šią sąvoką taip pat galima vykdyti veiksmus turint teisinius vidaus įgaliojimus, pvz., institucijos gali turėti vaikų pornografijos, kad galėtų atlikti baudžiamąsias procedūras arba užkirsti kelią nusikaltimams, juos nustatyti arba tirti. Be to, pagal šią sąvoką galima taikyti teisminės gynybos ar kitus panašius principus, pagal kuriuos esant išskirtinėms aplinkybėms iš asmens nereikalaujama atsakomybės, pvz., kai naudojantis telefonu ar internetu atliekami veiksmai siekiant pranešti apie šiuos atvejus;*
- (6g) *turėtų būti kriminalizuotas sąmoningas prieigos prie vaikų pornografijos gavimas naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis. Kad asmuo galėtų būti patrauktas atsakomybėn, jis turėtų ketinti įeiti į tinklavietę, kurioje pateikta vaikų pornografijos medžiagos, ir žinoti, kad joje galima rasti tokių vaizdų. Sankcijos neturėtų būti taikomos asmenims, kurie netyčia įeina į tinklavietes, kuriose pateikta vaikų pornografijos medžiagos. Tai, kad nusikalstama veika yra tyčinio pobūdžio, gali būti nustatyta visų pirma atsižvelgiant į tai, kad ji yra pasikartojanti, arba į tai, kad nusikalstamos veikos buvo padarytos pasinaudojus mokama paslauga;*
- (6h) *ryšių su vaikais mezgimas seksualiniais tikslais yra specifinė internetinė grėsmė, nes internetas suteikia naudotojams precedento neturintį anonimiškumą, taigi ir progą nuslėpti tikrąją tapatybę ir asmenines savybes, pvz., amžių. Tuo pačiu valstybės narės pripažįsta, kad svarbu kovoti ir su ryšių su vaikais mezgimu ne internete, būtent kai ryšiai mezgami nenaudojant informacinių ir ryšių technologijų. Valstybės narės raginamos kriminalizuoti tokį elgesį, kai norint, kad vaikas susitiktų su nusikaltėliu seksualiniais tikslais, ryšiai mezgami vaikui matant ar greta, pvz., kai konkrečiai ruošiamasi įvykdyti nusikalstamą veiką, kėsিনamasi įvykdyti šioje direktyvoje nurodytus nusikaltimus ar naudojama tam tikros formos seksualinė prievarta. Nesvarbu, kokį sprendimą pasirenka valstybės narės, siekdamos kriminalizuoti viliojimą ne internetu, jos turėtų užtikrinti, kad tokių nusikalstamų veikų vykdytojai būtų vienaip ar kitaip traukiami baudžiamojon atsakomybėn;*
- (7) *direktyva neregamentuojama valstybių narių politika, susijusi su savanoriškais seksualiniais veiksmais, kuriuos gali atlikti vaikai ir kuriuos galima laikyti įprastu besivystančio žmogaus seksualumo atradimo procesu, atsižvelgiant į įvairias kultūrinės ir teisines tradicijas bei naujas vaikų ir paauglių santykių užmezgimo ir palaikymo formas – be kita ko, naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis. Tokiems klausimams ši direktyva netaikoma. Valstybės narės, kurios pasinaudoja 5 ir 8 straipsniuose išvardytomis galimybėmis, taip elgiasi naudodamosi savo įgaliojimais;*
- (7a) *valstybės narės, vadovaudamosi jų teisės sistemoje nustatytomis taikytinomis taisyklėmis dėl sunkinančių aplinkybių, turėtų nacionalinėje teisėje numatyti sunkinančias aplinkybes ir užtikrinti, kad teisėjai turėtų galimybę atsižvelgti į tokias sunkinančias aplinkybes teisdami nusikaltusius asmenis, nors teisėjai ir neprivalo jų taikyti. Valstybės narės neturėtų numatyti tokių aplinkybių nacionalinės teisės*

aktuose tais atvejais, kai tai neturi reikšmės atsižvelgiant į konkrečios nusikalstamos veikos pobūdį. Įvairių sunkinančių aplinkybių, kurios yra numatytos šioje direktyvoje, aktualumas turėtų būti įvertintas nacionaliniu lygiu kiekvienos iš šiame dokumente nurodytų nusikalstamų veikų atveju;

- (7b) pagal šią direktyvą protine ar fizine negalia turėtų būti laikoma ir būklė, kai jaučiama fizinė ar protinė negalia dėl narkotikų ar alkoholio poveikio;*
- (7c) kovojant su seksualine prievarta prieš vaikus, turėtų būti visapusiškai pasinaudojama esamais aktais dėl nusikalstamu būdu įgytų pajamų arešto bei konfiskavimo, pvz., Jungtinių Tautų konvencija prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą bei jos protokolais, 1990 m. Europos Tarybos konvencija dėl pinigų plovimo ir nusikalstamu būdu įgytų pajamų paieškos, arešto bei konfiskavimo, 2001 m. birželio 26 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2001/500/TVR dėl pinigų plovimo, nusikaltimo priemonių ir nusikalstamu būdu įgytų pajamų nustatymo, paieškos, išaldymo, areštavimo ir konfiskavimo ir 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2005/212/TVR dėl nusikalstamu būdu įgytų lėšų, nusikaltimo priemonių ir turto konfiskavimo. Areštuotas bei konfiskuotas šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veikų priemonės ir iš jų nusikalstamu būdu gautas pajamas turėtų būti skatinama skirti aukoms teikiamai pagalbai ir jų apsaugai remti;*
- (7d) turėtų būti išvengta asmenų, nukentėjusių nuo šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veikų, antrinės viktimizacijos. Tose valstybėse narėse, kuriose pagal nacionalinę baudžiamąją teisę baudžiama už prostituciją arba už tai, kad asmuo pavaizduotas pornografinėje medžiagoje, turėtų būti suteikta galimybė nevykdyti baudžiamojo persekiojimo ir neskirti bausmių pagal tokią teisę tais atvejais, kai atitinkamas vaikas įvykdė šias veikas dėl to, kad nukentėjo nuo seksualinio išnaudojimo, arba tais atvejais, kai vaikas buvo priverstas dalyvauti vaikų pornografinėje veikloje;*
- (7e) ši direktyva yra baudžiamosios teisės derinimo priemonė, todėl joje numatomos įvairios trukmės bausmės, kurios turėtų būti taikomos nedarant poveikio konkrečiai valstybių narių baudžiamajai politikai, susijusiai su nepilnamečiais pažeidėjais;*
- (8) turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos nusikalstamoms veikoms tirti ir kaltinimams pareikšti baudžiamosiose bylose, atsižvelgiant į tai, kad nukentėjusiems vaikams sunku pranešti, jog jie patyrė prievartą, ir į kaltininkų anonimiškumą kibernetinėje erdvėje. Siekiant užtikrinti sėkmingą šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veikų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą, šie veiksmai iš esmės turėtų būti pradedami nepriklausomai nuo to, ar nukentėjęs asmuo pateikė skundą ar kaltinimą. Pakankamo baudžiamojo persekiojimo laikotarpio trukmė turėtų būti nustatyta pagal atitinkamus nacionalinės teisės aktus;*
- (8a) už tokių nusikalstamų veikų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą atsakingi asmenys turėtų turėti galimybę naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis. Šios priemonės gali apimti ■ pranešimų perėmimą, slaptą stebėjimą, įskaitant elektroninį stebėjimą, banko sąskaitų kontrolę ir kitus finansinius tyrimus, atsižvelgiant, inter alia, į proporcingumo principą ir tiriamų nusikalstamų veikų pobūdį bei sunkumą.*

Tinkamais atvejais, kai tai atitinka nacionalinius teisės aktus, viena iš tokių priemonių turėtų būti galimybė teisėsaugos institucijoms naudotis netikra tapatybe internete;

- (8b) *valstybės narės turėtų skatinti visus asmenis, žinančius apie vaikų seksualinį išnaudojimą arba prievartą prieš juos arba tai įtariančius, pranešti apie tai kompetentingoms tarnyboms. Kiekviena valstybė narė atsako už tai, kad būtų nustatytos kompetentingos institucijos, kurioms būtų galima pranešti apie tokius įtarimus. Tokios kompetentingos institucijos turėtų būti ne tik vaiko teisių apsaugos tarnybos ar atitinkamos socialinės tarnybos. Turėtų būti taikomas „sąžiningų įtarimų“ reikalavimas, kuriuo siekiama neleisti, kad šia nuostata būtų pasinaudota piktavališkais tikslais siekiant sankcionuoti esą įvykdytų veiksmų, kurie tik įsivaizduojami arba apie kuriuos pranešama melagingai, pasmerkimą;*
- (9) *turėtų būti pakeistos jurisdikcijos nuostatos, siekiant užtikrinti, kad prievartą prieš vaikus naudojantys asmenys arba išnaudotojai iš ES būtų persekiojami, net jeigu nusikaltimus įvykdo ne ES, pirmiausia užsiimdami vadinamuoju sekso turizmu. **Vaikų sekso turizmas turėtų būti suprantamas kaip vaikų seksualinis išnaudojimas, kurį atlieka asmuo ar asmenys, keliaujantys iš savo įprastinės aplinkos į šalį, kurioje užmezga seksualinį kontaktą su vaikais. Kai vaikų sekso turizmas vyksta už ES ribų, valstybės narės raginamos naudotis nacionalinėmis ir tarptautinėmis priemonėmis, įskaitant dvišalius ir daugiašalius susitarimus dėl ekstradicijos, savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose ir baudžiamojo proceso perdavimo, kad būtų aktyviau bendradarbiaujama su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis siekiant kovoti su sekso turizmu. Valstybės narės turėtų skatinti atvirą dialogą ir ryšius su šalimis, kurios nėra Sąjungos narės, siekiant turėti galimybių pagal atitinkamus nacionalinius įstatymus nubausti nusikaltėlius, kurie keliauja už Sąjungos ribų seksualinio turizmo tikslais;***
- (10) *nukentėjusių vaikų apsaugos priemonės turėtų būti priimanamos atsižvelgiant į jų interesus ir įvertinus jų poreikius; nukentėję vaikai turėtų turėti galimybes lengvai naudotis teisės gynimo priemonėmis ir interesų konfliktų sprendimo priemonėmis prievartos šeimoje atvejais. **Jeigu baudžiamojo tyrimo arba bylos metu turėtų būti paskirtas specialus vaiko atstovas, šį vaidmenį taip pat galėtų atlikti juridinis asmuo – institucija arba tarnyba.** Be to, nukentėję vaikai turėtų būti apsaugoti nuo sankcijų, pavyzdžiui, pagal nacionalinės teisės aktus dėl prostitucijos, jeigu jie apie savo atvejį praneša kompetentingoms institucijoms. Be to, dalyvaudami baudžiamosiose bylose nukentėję vaikai, **kiek tai įmanoma**, neturėtų patirti papildomos traumos dėl apklausų ar matydami nusikaltusius asmenis. **Išmokus gerai suprasti vaikus ir žinant, kaip jie elgiasi, susidūrę su traumuojančia patirtimi, bus galima lengviau užtikrinti, kad įkalčiai būtų renkami kokybiškai ir kad būtų mažinamas stresas, kurį tenka patirti vaikams, kai imamas būtinų priemonių;***
- (10a) *valstybės narės turėtų apsvaistyti galimybę teikti nukentėjusiems vaikams trumpalaikę ir ilgalaikę pagalbą. Bet kokia žala, padaryta įvykdžius vaiko seksualinę prievartą ir seksualinį išnaudojimą, yra svarbi ir į ją turi būti atkreiptas dėmesys. Dėl žalos, padarytos įvykdžius seksualinę prievartą ar seksualinį išnaudojimą, pobūdžio tokia pagalba turi būti teikiama tiek, kiek ji reikalinga vaikui, kad jis pasveiktų*

fiziškai ir psichologiškai, ir prirėikus gali būti teikiama net kai vaikas taps suaugusiuoju. Vaiko tėvams arba globėjams, jei jie nėra įtariami dalyvavę atitinkamoje nusikalstamoje veikoje, taip pat turėtų būti teikiama pagalba ir rengiami mokymai, kad jie galėtų padėti savo vaikams per teismo procesą;

- (10b) *2001 m. kovo 15 d. Tarybos pamatiniu sprendimu 2001/220/TVR dėl nukentėjusiųjų padėties baudžiamosiose bylose¹ nustatomos nukentėjusių asmenų teisės baudžiamosiose bylose, įskaitant teisę į apsaugą ir kompensaciją. Be to, vaikai, nukentėję nuo seksualinės prievartos, seksualinio išnaudojimo ir vaikų pornografijos, turėtų turėti galimybę naudotis teisinėmis konsultacijomis ir, atsižvelgiant į nukentėjusių asmenų vaidmenį atitinkamose teisingumo sistemose, teisinio atstovavimo paslaugomis, taip pat žalos atlyginimo reikalavimo tikslais. Tokių teisinę pagalbą kompetentingos valdžios institucijos galėtų teikti ir siekiant iš valstybės išsireikalauti kompensaciją. Teisinių konsultacijų tikslas – padėti nukentėjusiems asmenims gauti informacijos ir patarimų apie įvairias galimybes, kuriomis jos gali naudotis. Teisines konsultacijas turėtų teikti asmuo, gavęs atitinkamą teisinį apmokymą, tačiau nebūtinai teisininkas. Teisinės konsultacijos ir, atsižvelgiant į aukos vaidmenį atitinkamose teisingumo sistemose, teisinio atstovavimo paslaugos turėtų būti teikiamos nemokamai bent jau tada, kai auka neturi pakankamai finansinių lėšų, laikantis valstybių narių vidaus procedūrų;*
- (10c) *valstybės narės turėtų imtis veiksmų, siekdamos užkirsti kelią veiksams, susijusiems su prievartos prieš vaikus ir vaikų seksualinio turizmo propagavimu, ar juos uždrausti. Galėtų būti nagrinėjamos įvairios prevencinės priemonės, pavyzdžiui, turizmo sektoriaus elgesio kodekso ir savireguliacinio mechanizmų parengimas ir stiprinimas, etikos kodekso nustatymas arba kokybės ženklo, skiriamas turizmo organizacijoms, kovojančioms su vaikų sekso turizmu ar vykdančioms aiškiai kovos su šia turizmo forma politiką, sukūrimas;*
- (10d) *valstybės narės turėtų sukurti ir (arba) stiprinti politiką, kuria siekiama užkirsti kelią seksualiniam vaikų išnaudojimui, įskaitant mokslinių tyrimų, informacijos, informuotumo didinimo ir švietimo priemones, kuriomis varžoma ir mažinama visų formų išnaudojimą skatinanti paklausa, taip pat priemonės, kuriomis mažinama rizika vaikams tapti aukomis. Imdamosi šių iniciatyvų, valstybės narės turėtų vadovautis vaiko teisėmis. Ypač reikėtų stengtis užtikrinti, kad vaikams skirtos informuotumo didinimo kampanijos būtų tinkamos ir pakankamai lengvai suprantamos. Turėtų būti apsvarstyta galimybė sukurti pagalbos (specialiąsias) linijas;*
- (10e) *turėtų būti propaguojama pranešimo apie vaikų seksualinę prievartą ir seksualinį išnaudojimą ir pagalbos vaikams sistema, t. y. pagalbos telefonu linijos (pranešimams apie dingusius vaikus telefono numeris – 116 000, nusikaltimo aukoms – 116 006 ir vaikams – 116 111), numatytos 2007 m. vasario 15 d. Komisijos sprendime 2007/116/EB dėl nacionalinio skaitmenimis 116 prasidedančio numerių intervalo rezervavimo suderintų socialinių paslaugų suderintiems numeriams su pakeitimais,*

¹ O L L 82, 2001 3 22, p. 1.

padarytais 2009 m. lapkričio 30 d. Sprendimu 2009/884/EB¹, ir atsižvelgiama į jų veikimo patirtį;

- (10f) *specialistai, kuriems gali tekti bendrauti su vaikais, nukentėjusiais nuo seksualinio išnaudojimo, turėtų būti tinkamai parengti atpažinti tokias aukas ir su jomis bendrauti. Taip rengti turėtų būti skatinama tų kategorijų atstovus, kuriems gali tekti bendrauti su nukentėjusiais vaikais: policijos pareigūnus, prokurorus, teisininkus, teisminių institucijų darbuotojus ir teismų pareigūnus, vaikų ir sveikatos priežiūros personalą, tačiau taip rengiami galėtų būti ir kitų grupių asmenys, kuriems dirbant gali tekti susitikti su vaikais, nukentėjusiais nuo seksualinio išnaudojimo;*
- (10g) *siekiant užkirsti kelią vaikų seksualiniam išnaudojimui ir prievartai prieš juos, seksualines nusikalstamas veikas įvykdžiusiems asmenims turėtų būti pasiūlytos intervencijos programos ar priemonės. Šiose programose ar priemonėse turėtų būti laikomasi plataus, lankstaus požiūrio, daugiausia dėmesio skiriant medicinos bei psichologiniams ir socialiniams aspektams, jos turėtų būti neprivalomo pobūdžio. Šiomis intervencijos programomis ar priemonėmis nepažeidžiamos kompetentingų teisminių institucijų nustatytoms intervencijos programoms ar priemonėms;*
- (10h) *automatiškai nesuteikiama teisė naudotis intervencijos priemonėmis ar programomis. Valstybė narė sprendžia, kokios intervencijos programos ar priemonės yra tinkamos;*
- (11) *siekiant užkirsti kelią recidyvui ir sumažinti jo atvejų skaičių, turėtų būti įvertinamas kaltininkų keliamas pavojus ir grėsmė, kad nusikalstamos veikos prieš vaikus bus pakartotos. Konkrečios tokiam įvertinimui taikomos sąlygos, pavyzdžiui kuri institucija yra kompetentinga priimti sprendimą dėl tokio įvertinimo ir jį atlikti, arba kada – baudžiamosios bylos nagrinėjimo metu arba po jo – turėtų būti atliktas šis įvertinimas, taip pat konkrečios sąlygos, susijusios su veiksmingomis intervencijos programomis ar priemonėmis, kurios pasiūlomoms po šio įvertinimo, turėtų atitikti valstybių narių vidaus procedūras. Siekiant to paties tikslo – užkirsti kelią recidyvui ir sumažinti jo atvejų skaičių – kaltininkai taip pat turėtų turėti galimybę savanoriškai naudotis veiksmingomis intervencijos programomis ar priemonėmis. Šiomis intervencijos programomis ar priemonėmis neturėtų būti trukdoma nacionalinėms sistemoms, įsteigtoms siekiant gydyti psichikos sutrikimų turinčius asmenis;*
- (12) *jeigu, atsižvelgiant į kaltininkų keliamą pavojų ir galimą grėsmę, kad nusikalstamos veikos bus pakartotos, tikslinga, nuteistiems kaltininkams prireikus turėtų būti laikinai arba visam laikui užkirstas kelias užsiimti bent profesine veikla, susijusia su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais. Darbdaviai, įdarbindami darbuotojus eiti pareigas, susijusias su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais, turi teisę būti informuojami apie į nuosprendžių registrą įrašytus apkaltinamuosius nuosprendžius už nusikalstamas seksualines veikas prieš vaikus arba apie galiojantį teisių atėmimą. Šioje direktyvoje vartojama sąvoka „darbdaviai“ turėtų apimti ir asmenis, vadovaujančius organizacijoms, vykdančioms savanorišką veiklą, susijusią su vaikų globa ir (arba) priežiūra, į kurią įeina ir tiesioginiai bei reguliariūs kontaktai su vaikais. Informacijos perdavimo būdas, pvz., per atitinkamą asmenį, taip pat*

¹ OL L 317, 2009 12 3, p. 46.

tikslus šios informacijos turinys, ir tai, ką reiškia organizuoti savanoriški veiksmai ir tiesioginiai bei reguliarūs kontaktai su vaikais, turėtų būti nustatyta pagal nacionalinius teisės aktus;

- (12a) *deramai atsižvelgiant į skirtingas valstybių narių teisinės tradicijas, šios direktyvos nuostatose atsižvelgiama į tai, kad pasinaudoti nuosprendžių registru leidžiama tik kompetentingai institucijai arba atitinkamam asmeniui. Šioje direktyvoje nenustatoma prievolė pakeisti nacionalines sistemas, taikomas nuosprendžių registrams, ar priegos prie šių registrų būdus;*
- (12b) *šia direktyva nesiekama derinti taisyklių dėl atitinkamų asmenų sutikimo keičiantis informacija iš nuosprendžių registrų, pvz., ar reikalauti tokio sutikimo, ar ne. Nesvarbu, ar pagal nacionalinę teisę reikalaujama gauti sutikimą, ar ne, pagal šią direktyvą nenustatoma jokia prievolė keisti nacionalinę teisę ar atitinkamas procedūras;*
- (12c) *valstybės narės gali apvarstyti galimybę kaltininkų atžvilgiu imtis papildomų administracinių priemonių, pavyzdžiui, registruoti asmenis, nuteistus už 3–7 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, seksualines nusikalstamas veikas padariusių asmenų registre. Prieiga prie šių registrų turėtų būti ribojama laikantis nacionalinių konstitucinių principų ir taikytinų duomenų apsaugos standartų, pvz., priegą turėtų turėti tik teisminės ir (arba) teisėsaugos įstaigos;*
- (12d) *valstybės narės skatinamos kartu su pilietine visuomene sukurti nacionalines ar vietos duomenų rinkimo priemones ar pagrindinius centrus, siekiant stebėti ir vertinti vaikų seksualinio išnaudojimo ir seksualinės prievartos prieš vaikus reiškinį. Kad būtų galima tinkamai įvertinti veiksmų, kuriais siekiama kovoti su seksualine prievarta, seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, rezultatus, Sąjunga turėtų toliau plėtoti darbą metodologijos ir duomenų rinkimo metodų srityse siekiant parengti palyginamą statistiką;*
- (12e) *valstybės narės imasi atitinkamų veiksmų, siekdamos teikti informavimo paslaugas, kad būtų galima mokyti, kaip atpažinti seksualinio išnaudojimo ženklus;*
- (13) *vaikų pornografija, kurią sudaro seksualinės prievartos vaizdai, yra specifinio pobūdžio turinys, kurio negalima laikyti nuomonės išraiška. Siekiant kovoti su ja, būtina mažinti prievartos prieš vaikus medžiagos platinimą, apsunkinant kaltininkų galimybes įkelti tokį turinį į viešai prieinamą žiniatinklį. Todėl būtina imtis veiksmų, kad būtų pašalintas turinio šaltinis ir sulaukyti prievartos prieš vaikus vaizdų kūrėjai, platintojai ir tokius vaizdus parsisiunčiantys asmenys. Siekdamos remti Sąjungos pastangas kovoti su vaikų pornografija, valstybės narės turėtų daryti viską, kas įmanoma, kad bendradarbiautų su trečiosiomis šalimis ir taip stengtųsi užtikrinti, kad toks turinys būtų pašalintas iš jų teritorijoje esančių serverių;*
- (13a) *tačiau ■ nepaisant tokių pastangų, jeigu pirminė medžiaga yra ne ■ Sąjungoje, pašalinti vaikų pornografijos turinio šaltinį dažnai būna neįmanoma dėl to, kad valstybė, kurioje yra serveriai, nepageidauja bendradarbiauti, arba tenka labai ilgai užtrukti, kol pavyksta pasiekti, kad atitinkama valstybė pašalintų medžiagą. Todėl taip pat galėtų*

būti nustatyti priegios iš Sąjungos teritorijos prie interneto tinklalapių, kuriuose, kaip nustatyta, yra vaikų pornografijos arba kuriais tokia pornografija platinama, blokavimo mechanizmai. **Laikoma, kad priemonės, kurių pagal šią direktyvą imasi valstybės narės, siekdamos pašalinti, ar, jei taikoma, blokuoti tinklalapius, kuriuose yra vaikų pornografijos, gali būti grindžiamos įvairių tipų viešaisiais veiksmais, pvz., teisėkūros, ne teisėkūros, teisminiais ar kitais. Atsižvelgiant į tai, šios direktyvos nuostatos nekenkia savanoriškiems veiksams, kurių imasi interneto pramonė, siekdama užkirsti kelią piknaudžiavimui jo paslaugomis, ar bet kokiai valstybių narių teikiamai šių veiksmų paramai. Nesvarbu, koks veiksmų ar metodo pagrindas pasirenkamas, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jį taikant naudotojams ir paslaugų teikėjams būtų užtikrinamas tinkamo lygio teisinis tikrumas ir nuspėjamumas.** Siekiant šalinti ir blokuoti prievartos prieš vaikus turinį, turi būti kuriamas ir stiprinamas viešųjų institucijų bendradarbiavimas, pirmiausia siekiant, kad svetainių, kuriuose yra vaikų pornografijos medžiagos, nacionaliniai sąrašai būtų kuo išsamesni ir kad būtų išvengta veiklos dubliavimo. Taikant tokias priemones būtina atsižvelgti į galutinių naudotojų teises, laikytis galiojančių teisinių ir teisminių procedūrų, taip pat Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos. Pagal Saugesnio interneto programą sukurtas specialiųjų linijų tinklas – taip siekiama rinkti informaciją, taip pat užtikrinti ataskaitų dėl pagrindinių rūšių neteisėto turinio internete teikimą ir keitimąsi jomis;

(13b) šia direktyva siekiama iš dalies pakeisti ir praplėsti Pamatinio sprendimo 2004/68/TVR nuostatas. Kadangi pakeitimų, kuriuos reikia padaryti, yra daug ir jie yra esminiai, siekiant aiškumo, reikėtų pakeisti visą pamatinį sprendimą valstybių narių, kurios dalyvauja priimant šią direktyvą, atžvilgiu;

- (14) kadangi šios direktyvos tikslo, t. y. kovoti su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, valstybės narės negali deramai pasiekti vienos ir kadangi to tikslo, dėl siūlomo veiksmo apimties ir poveikio, būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties **5 straipsnyje nustatyto** subsidiarumo principo Sąjunga gali priimti priemones; pagal **šiam** straipsnyje įtvirtintą proporcingumo principą šioje direktyvoje nenumatoma nieko, kas nėra būtina šiam tikslui pasiekti;
- (15) šia direktyva užtikrinamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, visų pirma pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, t. y.: žmogaus orumo principo, kankinimo ir nežmoniško ar žeminančio elgesio arba baudimo uždraudimo, vaiko teisių, teisės į laisvę ir saugumą, saviraiškos ir informacijos laisvės, asmens duomenų apsaugos principo, teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, taip pat teisėtumo ir nusikalstamos veikos bei bausmės proporcingumo principų. Visų pirma, šia direktyva siekiama užtikrinti, kad būtų besąlygiškai laikomasi visų šių teisių, ir ji turi būti įgyvendinama atitinkamai;
- (16) pagal Protokolo dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės (**Nr. 21**), pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 3 straipsnį Jungtinė Karalystė ir Airija pranešė pageidaujanti dalyvauti priimant ir taikant šią direktyvą;

(16a) pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos (Nr. 22), pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo, 1 ir 2 straipsnius, Danija nedalyvauja priimant šią direktyvą ir ji nėra jai privaloma ar taikoma,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Direktyva siekiama nustatyti pagrindines nusikalstamų veikų ir sankcijų apibrėžčių nuostatas **prievartos prieš vaikus**, vaikų seksualinio išnaudojimo, **vaikų pornografijos ir ryšių su vaikais mezgimo seksualiniais tikslais srityse**. Ja taip pat siekiama įvesti ■ nuostatas, kad būtų sustiprinta nusikaltimų prevencija ir aukų apsauga.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šioje direktyvoje:

- a) vaikas – bet kuris jaunesnis nei 18 metų asmuo;
- aa) **amžius, kurio sulaukus gali būti duotas sutikimas lytiškai santykiauti, – tai amžius, kurio nesulaukus pagal nacionalinę teisę draudžiama atlikti seksualinius veiksmus su vaiku;**
- b) vaikų pornografija –
 - i) bet kokia vaizdinė medžiaga, kurioje vaizduojami tikri arba apsimestiniai vaiko atviri seksualiniai veiksmai, arba
 - ii) vaiko lyties organų vaizdavimas pirmiausia seksualiniais tikslais; arba
 - iii) bet kokia vaizdinė medžiaga, kurioje vaizduojami tikri arba apsimestiniai vaiko išvaizdos asmens atviri seksualiniai veiksmai, arba vaiko išvaizdos asmens lyties organų vaizdavimas pirmiausia seksualiniais tikslais; arba
 - iv) tikroviški lytinius veiksmus atliekančio vaiko vaizdai arba tikroviški vaiko lyties organų vaizdai, pirmiausia skirti seksualiniams tikslams ■ ;
- c) vaikų prostitucija – vaiko išnaudojimas seksualiniams veiksams vykdyti kaip užmokestį už seksualinius veiksmus vykdančiam vaikui duodant arba žadant pinigų ar kitokį atlygį arba kompensaciją, nesvarbu, ar šis užmokestis, pažadas ar kompensacija

duodami vaikui, ar trečiajai *šaliai*;

- d) pornografinis renginys – organizuotas tiesioginis *žiūrovams skirtas* demonstravimas, be kita ko, informacinėmis ir ryšių technologijomis:
 - i) vaiko tikrų arba apsimestinių atvirų seksualinių veiksmų; arba
 - ii) vaiko lyties organų, pirmiausia seksualinėms reikmėms, tiesioginis demonstravimas;
- e) juridinis asmuo – subjektas, turintis teisinį subjektiškumą pagal taikytiną teisę, išskyrus valstybes ar valdžios funkcijas vykdančias viešąsias įstaigas bei viešąsias tarptautines organizacijas.

3 straipsnis

Su seksualine prievarta susijusios nusikalstamos veikos

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad už šio straipsnio 2–5 dalyse nurodytus tyčinius veiksmus būtų baudžiama.
2. Už vaiko, ■ nesulaukusio amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, vertimą stebėti ■ seksualinius veiksmus, net jei jis neturi dalyvauti atliekant šiuos veiksmus, seksualiniais tikslais baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip *vienu* metų laisvės atėmimo bausme.
2a. Už vaiko, nesulaukusio amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, vertimą stebėti seksualinę prievartą, net jei jis neturi dalyvauti atliekant šiuos veiksmus, seksualiniais tikslais baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme.
3. Už seksualinius veiksmus su vaiku, ■ nesulaukusi amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme.
4. Už seksualinius veiksmus su vaiku, kai:
 - i) piktnaudžiaujama pripažintu pasitikėjimu, autoritetu arba įtaka vaikui – baudžiama *maksimalia ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, ir ne trumpesne kaip trejų metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus*; arba
 - ii) piktnaudžiaujama itin pažeidžiama vaiko padėtimi, pirmiausia dėl jo protinės ar fizinės negalios arba priklausomumo – baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip *aštuonerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, ir ne trumpesne kaip trejų metų*

laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus; arba

- iii) naudojama prievarta, jėga arba grasinama – baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dešimties metų laisvės atėmimo bausme, *jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, ir ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.*
5. Už vaiko vertimą atlikti seksualinius veiksmus su trečiąja šalimi *naudojant jėgą arba grasinant* baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dešimties metų laisvės atėmimo bausme, *jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, ir ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.*

4 straipsnis

Su seksualiniu išnaudojimu susijusios nusikalstamos veikos

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad už šio straipsnio 2–9d dalyse nurodytus tyčinius veiksmus būtų baudžiama.
 2. Už vaiko vertimą dalyvauti pornografiniame renginyje *arba jo verbavimą, už pelnymąsi iš vaiko ar kitokį vaiko išnaudojimą tokiais tikslais* baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip *penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, arba ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.*
-
9. Už vaiko vertimą naudojant prievartą *ar jėgą* dalyvauti pornografiniuose renginiuose *arba grasinimą vaikui tokiais tikslais* baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip aštuonerių metų laisvės atėmimo bausme, *jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, arba ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.*
- 9a. *Už sąmoningą dalyvavimą pornografiniuose renginiuose, kuriuose dalyvauja vaikas, baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, arba ne trumpesne kaip vienerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.*
 - 9b. *Už vaiko vertimą arba verbavimą užsiimti vaikų prostitucija, pelnymąsi iš vaiko ar kitokį vaiko išnaudojimą tokiais tikslais* baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip aštuonerių metų laisvės atėmimo bausme, *jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, ir ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.*
 - 9c. *Už vaiko vertimą naudojant prievartą ar jėgą užsiimti vaikų prostitucija arba*

grasinimą vaikui tokiais tikslais baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dešimties metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, ir ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.

- 9d. *Už seksualinius veiksmus su vaiku, kai naudojamos vaikų prostitucija, baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip penkerių metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas nėra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, ir ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme, jei vaikas yra sulaukęs tokio amžiaus.*

5 straipsnis

Su vaikų pornografija susijusios nusikalstamos veikos

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad už 2–6 dalyse nurodytus tyčinius veiksmus, *įvykdytus neteisėtai*, būtų baudžiama.
2. Už vaikų pornografijos įsigijimą arba turėjimą baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip vienu metų laisvės atėmimo bausme.
3. Už sąmoningą vaikų pornografijos gavimą naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip vienu metų laisvės atėmimo bausme.
4. Už vaikų pornografijos platinimą, sklaidą ir perdavimą baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme.
5. Už vaikų pornografijos siūlymą, tiekimą ar galimybės ją gauti sudarymą baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip dvejų metų laisvės atėmimo bausme.
6. Už vaikų pornografijos gamybą baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip *trejų* metų bausme.
7. *Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar šis straipsnis taikomas 2 straipsnio b punkto iii papunktyje nurodytais atvejais, susijusiais su vaikų pornografija, kai asmuo, atrodantis kaip vaikas, demonstravimo metu iš tikrųjų buvo 18 metų amžiaus ar vyresnis.*
8. *Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar 2 ir 6 dalys taikomos tais atvejais, kai nustatoma, kad 2 straipsnio b punkto iv papunktyje nurodyta pornografinė medžiaga yra pagaminta gamintojo ir jis ją turi tik savo asmeniniam naudojimui, su sąlyga, kad 2 straipsnio b punkto i–iii papunkčiuose nurodyta pornografinė medžiaga nebuvo panaudota jos pagaminimo tikslais ir kad dėl šių veiksmų nekyla pavojus, jog ši medžiaga bus išplatinta.*

6 straipsnis

Ryšių mezgimas su vaikais seksualiniais tikslais

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už šiuos tyčinius veiksmus būtų baudžiama:

Už informacinėmis ir ryšių technologijomis besinaudojančio suaugusiojo siūlymą susitikti su vaiku, ■ nesulaukusių amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, 3 straipsnio 3 dalyje ir 5 straipsnio 6 dalyje nurodytų nusikalstamų veikų padarymo tikslu, jeigu po pasiūlymo imtasi realių veiksmų, kad toks susitikimas įvyktų, baudžiama maksimalia ne trumpesne kaip *vienu* metų laisvės atėmimo bausme.

2. *Valstybės narės imasi būtinų priemonių, siekdamos užtikrinti, kad būtų baudžiama už informacinėmis ir ryšių technologijomis besinaudojančio suaugusiojo ryšių su vaiku, nesulaukusių amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, mezgimą kėsintis įvykdyti 5 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytas veikas, t. y. apsirūpinti pornografija, kurioje vaizduojamas tas vaikas.*

7 straipsnis

Kurstymas, bendrininkavimas ir kėsینimasis ■

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už kurstymą padaryti ir bendrininkavimą padarant 3–6 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, taip pat už pasikėsinimą jas padaryti būtų baudžiama.
2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už kėsinimąsi padaryti bet kurią iš 3 straipsnio 3–5 dalyse, 4 straipsnio 2, **9, 9b, 9c ir 9d** dalyse bei 5 straipsnio **4, 5 ir 6** dalyse nurodytų nusikalstamų veikų būtų baudžiama.

■

8 straipsnis

Savanoriški ■ seksualiniai veiksmai

1. *Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar 3 straipsnio ■ 2–3 dalyse taikomos panašaus amžiaus ir psichinės bei fizinės raidos arba brandos lygio vaikų savanoriškiems seksualiniams veiksams, jei juose nėra prievartos.*
2. *Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar 4 straipsnio 9a dalis taikoma pornografiniam renginiui, įvykusiam savanoriškų seksualinių veiksmų metu, kai vaikas yra sulaukęs amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, arba*

panašaus amžiaus ir psichinės bei fizinės raidos arba brandos lygio vaikų savanoriškų seksualinių veiksmų, jei juose nėra prievartos arba išnaudojimo, metu, ir jei už tą pornografinį renginį nebuvo atlyginta kaip užmokestį duodant pinigų ar kitokį atlygį arba kompensaciją.

3. *Valstybėms narėms paliekama teisė savo nuožiūra spręsti, ar 5 straipsnio 2 ir 6 dalys taikomos medžiagai, kurioje vaizduojami vaikai, sulaukę amžiaus, kai jie gali duoti sutikimą lytiškai santykiuoti, gaminti, įsigyti ar turėti, kai ši medžiaga yra pagaminta ir turima gavus jų sutikimą ir tik asmeniniam susijusių asmenų naudojimui, jei šiuose veiksmuose nėra prievartos.*

9 straipsnis

Atsakomybę sunkinančios aplinkybės

■ Jei toliau nurodytos aplinkybės dar nėra sudėtinės nusikalstamų veikų, nurodytų 3–7 straipsniuose, dalys, *valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad toliau nurodytas aplinkybes būtų galima, remiantis atitinkamomis nacionalinės teisės nuostatomis, laikyti sunkinančiomis aplinkybėmis, susijusiomis su 3–7 straipsniuose nurodytomis atitinkamomis nusikalstamomis veikomis:*

-
- b) nusikalstama veika padaryta prieš itin pažeidžiamoje padėtyje esantį vaiką, *pvz.*, dėl jo protinės ar fizinės negalios ar priklausomumo arba *fizinės ar protinės negalios būsenos*;
 - c) nusikalstama veika padaryta šeimos nario, kartu su vaiku gyvenančio asmens arba jų *pripažintu pasitikėjimu ar* autoritetu pasinaudojusio asmens;
 - d) nusikalstama veika padaryta kartu veikusios bendrininkų grupės;
 - e) nusikalstama veika buvo padaryta dalyvaujant nusikalstamoje organizacijoje, kaip apibrėžta *2008 m. spalio 24 d. Tarybos* pamatiniame sprendime 2008/841/TVR *dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu*¹;
 - f) *nusikaltęs asmuo* jau anksčiau buvo pripažintas kaltu už tokio paties pobūdžio nusikalstamas veikas;
 - g) *nusikaltęs asmuo sąmoningai arba per neatsargumą* sukėlė pavojų vaiko gyvybei;
 - h) nusikalstama veika padaryta panaudojant sunkų smurtą, arba aukai padaryta ypač didelė žala.

¹OL L 300, 2008 11 11, p. 42.

10 straipsnis

Teisių atėmimas po apkaltinamųjų nuosprendžių

1. Siekdamas išvengti pavojaus, kad nusikalstamos veikos bus pakartotos, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad fiziniam asmeniui, kuris buvo nuteistas už bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, galėtų būti laikinai arba visam laikui užkirstas kelias vykdyti **bent profesinę** veiklą, susijusią su **tiesioginiais ir reguliariais** kontaktais su vaikais.
 - 1a. *Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad darbdaviai, įdarbindami asmenį vykdyti profesinę ar organizuotą savanorišką veiklą, susijusią su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais, turėtų teisę būti informuojami pagal nacionalinę teisę bet koku tinkamu būdu, pavyzdžiui, suteikiant prieigą paprašius arba per atitinkamą asmenį, apie į nuosprendžių registrą įrašytus apkaltinamuosius nuosprendžius dėl 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų arba apie teisių atėmimą vykdyti veiklą, susijusią su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais, priėmus atitinkamus apkaltinamuosius nuosprendžius.*

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad, *siekiant taikyti 1 ir 1a dalį, informacija apie apkaltinamųjų nuosprendžių už bet kurią iš šios direktyvos 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų buvimą ar pagal šiuos nuosprendžius taikomą teisių atėmimą vykdyti veiklą, susijusią su tiesioginiais ir reguliariais kontaktais su vaikais, būtų perduodama laikantis procedūrų, nustatytų Tarybos pamatinio sprendimo 2009/315/TVR dėl valstybių narių keitimosi informacija iš nuosprendžių registro organizavimo ir turinio¹, ir, kai to reikalaujama pagal minėto pamatinio sprendimo 6 straipsnį, gavus atitinkamo asmens sutikimą.*

10a straipsnis

Areštavimas ir konfiskavimas

Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų kompetentingos institucijos turėtų įgaliojimus areštuoti ir konfiskuoti nusikaltimo priemones ir pajamas, gautas iš nusikalstamų veikų, nurodytų 3–5 straipsniuose.

11 straipsnis

¹ OL L 93, 2009 4 7, p. 23.

Juridinių asmenų atsakomybė

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridiniai asmenys galėtų būti traukiami atsakomybėn už 3–7 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, kurias jų naudai padarė asmuo, veikęs individualiai arba kaip tokio juridinio asmens struktūros narys ir užimantis to juridinio asmens struktūroje vadovaujančias pareigas, jeigu jis turėjo teisę:
 - a) atstovauti juridiniam asmeniui arba
 - b) juridinio asmens vardu priimti sprendimus, arba
 - c) vykdyti kontrolę juridinio asmens struktūroje.
2. Valstybės narės taip pat imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridiniai asmenys galėtų būti traukiami atsakomybėn, jeigu dėl šio straipsnio 1 dalyje nurodyto asmens priežiūros arba kontrolės stokos jo prižiūrimas asmuo galėjo padaryti bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų to juridinio asmens naudai.
3. Juridinių asmenų atsakomybė pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis neatmeta galimybės patraukti baudžiamojon atsakomybėn fizinius asmenis, kurie yra ■ 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų vykdytojai, *kurstytojai* arba bendrininkai.

12 straipsnis

Sankcijos juridiniams asmenims

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridiniam asmeniui, patrauktam atsakomybėn pagal 11 straipsnio 1 dalį, būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos, kurios apima baudžiamąsias arba ne baudžiamojo pobūdžio baudas ir gali apimti kitas sankcijas, pavyzdžiui:
 - a) teisės į valstybės teikiamas lengvatas arba pagalbą atėmimą;
 - b) laikiną ar nuolatinę teisės verstis komercine veikla atėmimą;
 - c) teisminės priežiūros skyrimą;
 - d) teismo paskirtą likvidavimą;
 - e) laikiną ar galutinę įmonių, kurios buvo naudojamos nusikalstamai veikai įvykdyti, uždarymą.
2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridinis asmuo, patrauktas atsakomybėn pagal 11 straipsnio 2 dalį, būtų baudžiamas taikant veiksmingas,

proporcingas ir atgrasomąsias bausmes arba priemones.

13 straipsnis

Nukentėjusių asmenų netraukimas baudžiamojon atsakomybèn arba bausmių jiems netaikymas

Valstybės narės, vadovaudamosi savo teisinės sistemos pagrindiniais principais, imasi būtinų priemonių, siekdamos užtikrinti, kad kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos turėtų įgaliojimus netraukti baudžiamojon atsakomybèn nuo seksualinės prievartos ir seksualinio išnaudojimo nukentėjusių vaikų ir netaikyti joms sankcijų už dalyvavimą nusikalstamose veikose, kurias jie buvo priversti padaryti tiesiogiai dėl bet kurios iš jų atžvilgiu įvykdytų veikų, nurodytų 4 straipsnio 2 dalyje, 9 straipsnyje, 9b straipsnyje ir 9c straipsnyje, taip pat 5 straipsnio 6 dalyje.

14 straipsnis

Tyrimas ir baudžiamasis persekiojimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų tyrimas ar baudžiamasis persekiojimas už jas nepriklausytų nuo nukentėjusio asmens *ar jo atstovo* pranešimo arba kaltinimo ir kad baudžiamoji byla galėtų būti tęsiama, net jeigu *tas asmuo* atsiėmė savo pareiškimą.
2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių suteikti galimybę, kad baudžiamasis persekiojimas už bet kurią iš 3 straipsnyje, 4 straipsnio 2, 9, 9b, 9c ir 9d dalyse ir už bet kurią iš 5 straipsnio 6 dalyje nurodytų sunkių nusikalstamų veikų, *kai buvo naudojama pornografinė medžiaga, kaip apibrėžta 2 straipsnio b punkto i–ii papunkčiuose*, būtų vykdomas pakankamą laiką po to, kai nukentėjęs asmuo sulaukė pilnametystės, ir kad atitiktų padarytos nusikalstamos veikos sunkumą.
3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų tyrimą ar baudžiamąjį persekiojimą atsakingi asmenys, padaliniai ar tarnybos galėtų naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis **■**, *pavyzdžiui, tomis, kurios naudojamos organizuoto nusikalstamumo ar kitų sunkių nusikaltimų atvejais*.
4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių sudaryti galimybę tyrimo padaliniams arba tarnyboms siekti nustatyti nuo 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų nukentėjusius asmenis, visų pirma nagrinėjant vaikų pornografijos medžiagą, pavyzdžiui, nuotraukas ar garso ir vaizdo įrašus, perduotus ar pateiktus naudojant informacines ir ryšių technologijas.

15 straipsnis

Pranešimai apie įtarimą seksualiniu išnaudojimu ar seksualine prievarta

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad pagal nacionalinę teisę tam tikriems specialistams, **kurių pagrindinis darbas yra susijęs su vaikais**, taikomos konfidencialumo taisyklės netrukdytų tiems specialistams pranešti už vaikų apsaugą atsakingoms tarnyboms apie kiekvieną atvejį, jeigu jie turi pagrindo manyti, kad vaikas nukentėjo nuo 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų.
2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių paskatinti visus asmenis, kurie žino arba įtaria, kad padarytos 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos, gera valia pranešti apie tai kompetentingoms tarnyboms.

16 straipsnis

Jurisdikcija ir baudžiamojo persekiojimo koordinavimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių jų jurisdikcijai dėl nusikalstamų veikų, nurodytų 3–7 straipsniuose, nustatyti, jeigu:

- a) nusikalstama veika visiškai ar iš dalies padaryta jų teritorijoje arba
- b) nusikalstamą veiką padaręs asmuo yra jų pilietis ■ .

■

- 1a. Valstybės narės praneša Komisijai, jeigu jos nusprendžia nustatyti papildomą jurisdikciją dėl 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos, padarytos už jų teritorijos ribų, pavyzdžiui, kai:***

- a) nusikalstama veika padaryta vienam iš jų piliečių arba asmeniui, kurio įprastinė gyvenamoji vieta yra tos valstybės narės teritorijoje, arba***
- b) nusikalstama veika padaryta tos valstybės narės teritorijoje įsisteigusio juridinio asmens naudai, arba***
- c) nusikalstamą veiką padariusio asmens įprastinė gyvenamoji vieta yra tos valstybės narės teritorijoje.***

2. Valstybės narės užtikrina, kad jų jurisdikcija apimtų tokius atvejus, kai 5 ir 6 straipsniuose ir, jei tinkama, 3 ir 7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos padaromos naudojant informacines ir ryšių technologijas, prieiga prie kurių yra jų teritorijoje, nepaisant to, ar tos technologijos yra jų teritorijoje.

■

4. Nustatant baudžiamąjį persekiojimą už bet kurią iš 3 ***straipsnio 3, 4 ir 5 dalyse, 4 straipsnio 2, 9, 4, 5 ir 6 dalyse ir 5 straipsnio 6 dalyje*** nurodytų nusikalstamų veikų, padarytų ne atitinkamos valstybės teritorijoje, šio straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu

atveju valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų jurisdikcija nepriklausytų nuo sąlygos, kad ■ veiksmi nusikalstamos veikos padarymo vietoje laikomi nusikalstama veika ■ .

5. *Nustatant baudžiamąjį persekiojimą už bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, padarytų ne atitinkamos valstybės teritorijoje, šio straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu atveju valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad jų jurisdikcija nepriklausytų nuo sąlygos, kad baudžiamasis persekiojimas gali būti pradėtas tik po to, kai apie jį nusikalstamos veikos vietoje praneša nukentėjęs asmuo arba ją atskleidžia valstybė, kurioje padaryta nusikalstama veika.*

17 straipsnis

Bendrosios nuostatos dėl nukentėjusiems vaikams taikomos pagalbos, paramos ir apsaugos priemonių

1. Nuo 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų nukentėjusiems **vaikams** pagalba, parama ir apsauga teikiama *pagal 18 ir 19 straipsnius*, atsižvelgiant į vaiko interesus.
- 1a. *Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad vaikui būtų teikiama pagalba ir parama, kai tik kompetentingos institucijos gauna pagrįstų duomenų, į kuriuos atsižvelgiant galima manyti, kad jis galėjo tapti 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos auka.*
2. Valstybės narės užtikrina, kad, jeigu asmens, prieš kurį padarytos 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos, amžius neaiškus ir yra pagrindo manyti, kad jis yra vaikas, asmuo laikomas vaiku, kad nedelsiant gautų pagalbą, paramą ir apsaugą pagal 18 ir 19 straipsnius ■ .

18 straipsnis

Pagalba ir parama aukoms

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad prieš ir per baudžiamosios bylos nagrinėjimą, taip pat tinkamą laiką po jo nukentėjusiems asmenims būtų teikiama pagalba ir parama, kad jie galėtų naudotis *2001 m. kovo 15 d.* Pamatiniame sprendime 2001/220/TVR dėl nukentėjusiųjų padėties baudžiamosiose bylose ¹ ir šioje direktyvoje nustatytais teisėmis. *Valstybės narės visų pirma imasi būtinų veiksmų, siekdamos apsaugoti vaikus, kurie praneša apie prievartą šeimoje.*
- 1a *Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad pagalba ir parama nukentėjusiam vaikui būtų teikiama neatsižvelgiant į tai, ar nukentėjęs vaikas nori bendradarbiauti baudžiamosios veikos tyrimo, baudžiamojo persekiojimo ir teismo*

¹ OL L 82, 2001 3 22, p. 1.

metu.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad konkretūs veiksmai siekiant suteikti pagalbą ir paramą ***nukentėjusiems vaikams, kad jie galėtų naudotis šioje direktyvoje nustatytomis teisėmis***, būtų pritaikyti individualiai įvertinus kiekvieno nukentėjusio vaiko ypatingas aplinkybes ir deramai atsižvelgus į vaiko nuomonę, poreikius ir rūpesčius.
3. Nuo bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų ***nukentėję vaikai*** laikomi ypač pažeidžiamais pagal Pamatinio sprendimo 2001/220/TVR 2 straipsnio 2 dalį, 8 straipsnio 4 dalį ir 14 straipsnio 1 dalį.
4. Valstybės narės, jei tinkama ir įmanoma, imasi priemonių siekdamas suteikti pagalbą ir paramą ***nukentėjusio vaiko šeimai, kad ji galėtų naudotis šioje direktyvoje nustatytomis teisėmis, jeigu šeima yra valstybės narės teritorijoje***. Valstybės narės visų pirma, jei tinkama ir įmanoma, tai šeimai taiko ***Pamatinio sprendimo 2001/220/TVR 4*** straipsnį.

19 straipsnis

Nukentėjusių vaikų apsauga baudžiamuosiuose tyrimuose ir baudžiamosiose bylose

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad ***kompetentingos*** institucijos, ***atsižvelgdamos į nukentėjusių asmenų vaidmenį atitinkamoje teisingumo sistemoje***, paskirtų specialų atstovą, kuris atstovautų nukentėjusiam vaikui baudžiamajame tyrime ir baudžiamosiose bylose, jeigu pagal nacionalinę teisę tėvų teises turintiems asmenims neleidžiama atstovauti vaikui dėl jų ir nukentėjusio vaiko interesų konflikto arba jeigu vaikas yra nelydimas ar atskirtas nuo šeimos.
2. Valstybės narės užtikrina, kad nukentėję vaikai ***nedelsiant*** gautų ***teisines konsultacijas*** ir, ***atsižvelgiant į nukentėjusių asmenų vaidmenį atitinkamoje teisingumo sistemoje***, galėtų naudotis ***teisinio atstovavimo paslaugomis***, be kita ko, kai reikalaujama atlyginti žalą. ***Teisinis konsultavimas ir teisinio atstovavimo yra nemokami, jei nukentėjęs asmuo neturi užtektinai finansinių išteklių***.
3. Nepažeidžiant teisės į gynybą, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad vykstant bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų baudžiamajam tyrimui:
 - a) faktus pranešus kompetentingoms institucijoms, nebūtų nepagrįstai vilkinamos nukentėjusių vaikų apklausos;
 - b) prireikus nukentėjusių vaikų apklausos vyktų šiam tikslui sukurtose arba pritaikytose patalpose;
 - c) nukentėjusių vaikų apklausas vykdytų arba jose dalyvautų šiam tikslui parengti specialistai;

- d) jei įmanoma ir tinkama, visas nukentėjusių vaikų apklausas vykdytų tie patys asmenys;
 - e) apklausų būtų kuo mažiau ir jos būtų vykdomos tik tais atvejais, jei tai visiškai būtina **tiriant ir** nagrinėjant baudžiamąją bylą;
 - f) nukentėjusį vaiką galėtų lydėti jos teisinis atstovas arba, tam tikrais atvejais, jo pasirinktas suaugęs asmuo, nebent dėl to asmens priimtas pagrįstas priešingas sprendimas.
4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų baudžiamuosiuose tyrimuose visos nukentėjusių vaikų arba, atitinkamais atvejais, liudijančių vaikų apklausos galėtų būti įrašomos **garso ir** vaizdo priemonėmis ir kad taip įrašytos apklausos galėtų būti naudojamos kaip įrodymai nagrinėjant baudžiamąsias bylas teisme pagal jos nacionalinės teisės normas.
5. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad nagrinėjant su bet kuria iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų susijusią baudžiamąją bylą teisme galima būtų nurodyti, kad:
- a) apklausa vyktų uždareame posėdyje;
 - b) nukentėjęs vaikas galėtų būti išklausytas teismo salėje joje nebūdamas, visų pirma naudojant atitinkamas ryšių technologijas.
6. ***Valstybės narės imasi būtinų priemonių apsaugoti nukentėjusių vaikų privatumą, jų tapatybę bei atvaizdą ir užkirsti kelią bet kokios informacijos, galinčios padėti nustatyti jų tapatybę, viešam platinimui, kai tai atitinka nukentėjusio vaiko interesus ir atsižvelgiant į kitus pagrindinius interesus.***

19a straipsnis

Galimybės panaudoti prievartą ir vaikų sekso turizmo reklama

Valstybės narės imasi atitinkamų priemonių, kuriomis siekiama užkirsti kelią arba uždrausti:

- a) ***medžiagos, kuria reklamuojama galimybė padaryti bet kurią iš 3–6 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, sklaidą;***
- b) ***kelionių kitiems asmenims organizavimą komerciniais ar kitais tikslais siekiant padaryti bet kurią iš 3–5 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų.***

19b straipsnis

Prevenčinės intervencijos programos arba priemonės

Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad asmenys, kurie baiminasi gali padaryti bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, jei tinkama, galėtų naudotis veiksmingomis intervencijos programomis arba priemonėmis, sukurtomis pavojui, kad nusikalstamos veikos gali būti padarytos, įvertinti ir užkirsti tam kelią.

19 c straipsnis

Prevenција

- 1. Valstybės narės imasi atitinkamų priemonių, kaip antai švietimas ir mokymas, kad būtų varžoma ir mažinama paklausa, skatinanti visų formų seksualinį išnaudojimą, susijusį su vaikų išnaudojimu.*
- 2. Valstybės narės, prireikus bendradarbiaudamos su atitinkamomis pilietinės visuomenės organizacijomis ir kitais suinteresuotaisiais subjektais, imasi atitinkamų veiksmų, taip pat ir internetu, pavyzdžiui, informavimo ir sąmoningumo didinimo kampanijų, mokslinių tyrimų ir švietimo programų, kuriomis siekiama didinti sąmoningumą ir sumažinti riziką vaikams tapti seksualinio išnaudojimo aukomis.*
- 3. Valstybės narės skatina rengti reguliarius mokymus pareigūnams, kuriems gali tekti susitikti su seksualinio išnaudojimo aukomis tapusiais vaikais, taip pat šioje srityje dirbantiems policijos pareigūnams, kad jie galėtų atpažinti seksualinio išnaudojimo aukas ir galimas aukas ir mokėtų su jomis elgtis.*

20 straipsnis

Savanoriškai pasirenkamos intervencijos programos arba priemonės vykstant baudžiamosios bylos nagrinėjimui arba po jo

- 1. Nedarydamos žalos kompetentingų teisminių institucijų pagal nacionalinę teisę nustatytoms intervencijos programoms ar priemonėms, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų galimybė naudotis veiksmingomis intervencijos programomis arba priemonėmis, siekdamas užkirsti kelią pakartotinėms seksualinio pobūdžio nusikalstamoms veikoms prieš vaikus ir sumažinti pakartojimo pavojų. Nagrinėjant baudžiamąją bylą turi būti sudaryta galimybė bet kuriuo metu naudotis šiomis programomis ar priemonėmis – kalėjime ir už jo ribų – pagal nacionalinę teisę nustatytomis sąlygomis.*
- 2. Intervencijos programos arba priemonės atitinka konkrečius seksualines nusikalstamas veikas padariusių vaikų ugdymo poreikius.*
- 3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad I dalyje nurodytomis intervencijos programomis arba priemonėmis galėtų naudotis šie asmenys:*

- a) *asmenys, kuriems iškelta baudžiamoji byla dėl bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, tokiomis sąlygomis, kurios nebūtų žalingos ir neprieštarautų teisei į gynybą ir teisingo bei nešališko bylos nagrinėjimo reikalavimams, pirmiausia tinkamai atsižvelgiant į nekaltumo prezumpcijos principo nuostatas; be to,*
- b) *už bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų nuteisti asmenys.*

■

- 4. *Siekdamos nustatyti tinkamas intervencijos programas ar priemones valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų įvertinta, ar 3 dalies a ir b punktuose nurodyti asmenys kelia pavojų, taip pat ar yra pavojus, kad jie gali pakartotinai padaryti bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų.*
- 5. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3 dalies a ir b punktuose nurodyti asmenys, kuriems pagal 4 dalį buvo pasiūlytos intervencijos programos arba priemonės:
 - a) *būtų išsamiai informuojami apie pasiūlymo priežastis;*
 - b) *sutiktų dalyvauti programose arba naudotis priemonėmis išsamiai susipažinę su faktais;*
 - c) *galėtų atsisakyti, o nuteisti asmenys būtų supažindinti su galimomis atsisakymo pasekmėmis.*

21 straipsnis

Kovos su tinklavietėmis, kuriose yra vaikų pornografijos arba per kurias ji platinama, priemonės

- 1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių *užtikrinti, kad būtų skubiai pašalintos jų teritorijoje esančios tinklavietės*, kuriose yra vaikų pornografijos arba per kurias ji platinama, *ir stengtis, kad būtų pašalintos už jų teritorijos ribų esančios tokios tinklavietės.*
- 2. ■ Valstybės narės imasi ■ priemonių, kad *jų teritorijoje būtų blokuojama interneto naudotojų prieiga prie tinklaviečių*, kuriose yra vaikų pornografijos arba per kurias ji platinama. *Šios priemonės turi būti nustatomos taikant skaidrias procedūras ir suteikti atitinkamą apsaugą, visų pirma užtikrinti, kad būtų ribojama tai, kas būtina ir proporcinga, kad naudotojai būtų informuojami apie apribojimo priežastį. Šios priemonės apima ir žalos atlyginimo per teismą galimybę.*

22 straipsnis

Pamatinio sprendimo 2004/68/TVR pakeitimas

Šia direktyva Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR *pakeičiamas* nepažeidžiant valstybių narių, *kurios dalyvauja priimant šią direktyvą*, pareigų, susijusių su *pamatinio sprendimo* perkėlimo į nacionalinę teisę terminais.

Valstybių narių, dalyvaujančių priimant šia direktyvą, atžvilgiu nuorodos į *Pamatinį sprendimą 2004/68/TVR* laikomos nuorodomis į šią direktyvą.

23 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės ne vėliau kaip ...* priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. *Jos nedelsdamos pateikia Komisijai šių įstatymų ir aktų tekstus ir jų bei šios direktyvos atitikties lentelę.*
2. Valstybės narės perduoda Komisijai ■ nuostatų, *kuriomis pagal šią direktyvą joms nustatytos pareigos perkeliamos į nacionalinę teisę*, tekstus.
3. *Valstybės narės, priimdamos tas priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.*

24 straipsnis

Ataskaitų teikimas

1. Komisija ne vėliau kaip ...** Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, *kurioje įvertinama, kokių mastu valstybės narės ėmėsi šiai direktyvai įgyvendinti būtinų priemonių, ir, jei būtina, pasiūlymą dėl teisės akto.*
2. ■ *Komisija ne vėliau kaip ...*** pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai ataskaitą, kurioje įvertinama, kaip įgyvendinamos 21 straipsnyje numatytos priemonės.*

25 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja ■ jos paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje *dieną*.

* OL: prašome įterpti datą, atitinkančią dvejus metus po šios direktyvos įsigaliojimo.

** OL: prašome įterpti datą, atitinkančią dvejus metus po šios direktyvos įsigaliojimo.

*** OL: prašome įterpti datą, atitinkančią dvejus metus po šios direktyvos įsigaliojimo.

26 straipsnis

Adresatai

Ši direktyva pagal Sutartis skirta valstybėms narėms.

Priimta

*Europos Parlamento vardu
Pirmininkas*

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTO PRIEDAS

Bendras pareiškimas dėl ryšių su vaikais mezgimo seksualiniais tikslais

Europos Parlamentas ir Taryba,

atsižvelgdami į tai, kad ryšių su vaikais mezgimas tikrame gyvenime (ne internetinis viliojimas) seksualiniais tikslais yra sąmoninga manipuliacija vaiku, nesulaukysiu amžiaus, kai jis gali duoti sutikimą lytiškai santykiauti, žodžiais, raštu, naudojantis garso ir vaizdo medžiaga ar panašiais būdais, siekiant su juo susitikti šios direktyvos 3 straipsnio 3 dalyje ir 5 straipsnio 6 dalyje nurodytų nusikalstamų veikų padarymo tikslu,

atsižvelgdami į tai, kad pagal valstybių narių nacionalinę teisę jau numatoma bausti už ryšių su vaikais mezgimą seksualiniais tikslais tikrame gyvenime kaip už įvairių formų nusikalstamą veiką, pvz., kaip už pasikėsinimą, ruošimąsi įvykdyti nusikalstamą veiką ar tam tikros formos seksualinį išnaudojimą,

RAGINA valstybes nares atidžiai patikrinti savo baudžiamosios teisės apibrėžtis, susijusias su ryšių su vaikais mezgimu seksualiniais tikslais tikrame gyvenime, ir prireikus patobulinti bei pataisyti savo baudžiamąją teisę siekiant pašalinti visas teisės spragas, kurių dar galėtų būti šiuo klausimu.

18.11.2010

KULTŪROS IR ŠVIETIMO KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria panaikinamas Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR
(COM(2010(0094) – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD))

Nuomonės referentė: Petra Kammerevert

TRUMPAS PAGRINDIMAS

1. Europos Komisija pasiūlymu dėl direktyvos nori paskatinti kovą su seksualine prievarta prieš jaunesnius nei 18 metų asmenis, su jų seksualiniu išnaudojimu ir lytinių veikslių su jais pavaizdavimu.
2. Pasiūlyme daroma prielaida, kad nusikaltimų šioje srityje daugės, dėl modernios ryšių sistemos vystymosi ši problema paaštrės ir kad ES valstybių narių teisės aktai nėra pakankamai griežti ir nuoseklūs.
3. Pasiūlyme pateikiami nusikaltimų ir bausmių apibrėžimo reikalavimai, kurie turėtų būti taikomi siekiant 1 straipsnyje nurodytų tikslų.
4. Abejotina, ar remiantis šiuo pasiūlymu pavyks pasiekti šių tikslų, kadangi:
 - a) Elektroninių žiniasklaidos priemonių turinys, kuriame vaizduojami lytiniai veiksmai su jaunesniais nei 18 metų asmenimis, turi būti kuo greičiau pašalintas. Kai kuriose valstybėse narėse įvedus interneto blokavimą matyti, kad naudotojai jį gali lengvai apeiti. Blokavimas nėra veiksminga kovos su tokiais pavaizdavimais priemonė. Jis yra mažai veiksmingas, netikslus ir gali būti lengvai apeinamas. Blokuojant turinys nepašalinamas, bet prie jo santykinai neįmanoma prieiti, o tai nenutraukia teisės pažeidimo, kai sudaromos sąlygos naudotis tokiu turiniu.
 - b) ES valstybės narės ir jose veikiančios telekomunikacijų bendrovės turi veikiančius tarpvalstybinius tinklus, kuriuos panaudojant paprastai užtikrinamas greitas turinio pašalinimas. Naujausi duomenys apie skandinavų blokavimo sąrašus įrodo, kad daug

atitinkamų serverių yra JAV, Australijoje, Nyderlanduose ir Vokietijoje. Iki šiol nebuvo įrodyta, kad tokio turinio paslaugų teikėjai persikelia į šalis, kuriose turinio pašalinimas neįmanomas arba ilgai trunka.

- c) Sukūrus techninį blokavimą galima plačiu mastu kontroliuoti komunikacijos srautus ir skatinamas noras kontroliuoti kitą uždraustą arba tik nepageidautiną turinį. Jei interneto blokavimo priemonė taps įprasta, ji bus naudojama ne tik kovojant su lytinių veiksmy su jaunesniais nei 18 metų asmenimis vaizdavimu internete. Dėl blokavimo kyla nerimas dėl esminio tinklo neutralumo principo pažeidimo.
 - d) Reikalinga daugialypė strategija, pagal kurią stiprinamas ir gerinamas policijos įstaigų, interneto verslo, egzistuojančių skundų dėl interneto tyrimo institucijų ir paslaugų teikėjų tinklo INHOPE bendradarbiavimas.
 - e) Priimant sprendimus blokuoti prieigą pažeidžiamas pasitikėjimas informacijos ir komunikacijos laisve internete. Taip pat negalima pritarti šūkiui „Pašalinimas prieš blokavimą“, nes tam taip pat reikalinga blokavimo infrastruktūra. Tikėtina, kad blokuojant būtų atgrasomi tik atsitiktiniai nusikaltėliai, o tai nepateisintų tokio didelį poveikį turinčio kišimosi į informacijos laisvę.
 - f) Kova prieš lytinių santykių su jaunesniais nei 18 metų asmenimis vaizdavimą neturi būti apribota tik tinklo serveriu. Reikia metodo, kurį taikant būtų taip pat užkirstas kelias keitimuisi atitinkamu turiniu per bylų perdavimo protokolo serverį, elektroniniu paštu, tiesioginio keitimosi resursais tarp vartotojų tinklais ir mobiliuoju ryšiu.
 - g) Vaikų ir jaunuolių pažeidžiamumas atsižvelgiant į jų seksualinio brendimo procesą turi būti vertinamas diferencijuojant būtent baudžiamosioje teisėje, susijusioje su lytinių nusikaltimų sritimi. Be skirtingo požiūrio seksualinio išnaudojimo nusikaltimo sudėties sritis daugelyje ES valstybių narių būtų labai išplėsta.
 - h) Reikalinga visuotinė bendra strategija, nukreipta prieš jaunų žmonių seksualinį išnaudojimą. Taigi pageidautina, kad Komisija savo galimybių ribose imtųsi iniciatyvos priimti tarptautiniu mastu įpareigojančią konvenciją.
5. Dėl minėtų priežasčių kyla didelių abejonų, ar panaudojant siūlomas priemones gali būti pasiekti direktyvoje formuluojami tikslai.

Svarbiausi nuomonės referentės pasiūlymo aspektai yra šie:

- ***Neįtraukti konkrečių planų dėl interneto blokavimo ir siekio visoje Europoje pašalinti turinį, su kuriuo ketinama kovoti pagal direktyvą.***
- ***Atsisakyti sąvokų „vaikas“ ir „vaikų pornografija“ apibrėžties Europos mastu.***
- ***Nepradėti taikyti baudžiamosios atsakomybės juridiniams asmenims.***
- ***Nepradėti taikyti įpareigojimo informuoti esant įtarimui dėl seksualinio išnaudojimo arba seksualinės prievartos.***
- ***Atsisakyti konkrečių bausmių priskyrimo apibrėžties nusikaltimams.***
- ***Stiprinti aukų apsaugą ir prevenciją ES lygmeniu ir ES valstybių narių lygmeniu.***
- ***Stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą ir vykdyti jį šiuolaikiškai pašalinant turinį, vykdant baudžiamąjį persekiojimą, apsaugant aukas ir vykdant prevenciją.***

PAKEITIMAI

Kultūros ir švietimo komitetas ragina atsakingą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos Pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pasiūlymas dėl Europos parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kovos su seksualine prievarta prieš **vaikus**, jų seksualiniu išnaudojimu ir **vaikų pornografija**, kuria panaikinamas Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR

Pakeitimas

Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kovos su seksualine prievarta prieš **jaunesnius nei 18 metų asmenis**, jų seksualiniu išnaudojimu ir **lytinių veiksmų su šiais asmenimis vaizdavimu**, kuria panaikinamas Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) Seksualinė prievarta prieš **vaikus** ir jų seksualinis išnaudojimas, įskaitant **vaikų pornografiją**, yra sunkūs pagrindinių teisių pažeidimai, pirmiausia – vaiko gerovei būtinų, kaip teigiama Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijoje ir ES pagrindinių teisių chartijoje, teisių į apsaugą ir globą pažeidimai.

Pakeitimas

(1) Seksualinė prievarta prieš **jaunesnius nei 18 metų asmenis** ir jų seksualinis išnaudojimas, įskaitant **lytinių veiksmų su šiais asmenimis vaizdavimą**, yra sunkūs pagrindinių teisių pažeidimai, pirmiausia – vaiko gerovei būtinų, kaip teigiama Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijoje ir ES pagrindinių teisių chartijoje, teisių į apsaugą ir globą pažeidimai.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1a) Šiuo požiūriu reikėtų atkreipti dėmesį į 1989 m. lapkričio 20 d. Jungtinių Tautų vaiko teisių konvencijos, ypač į jos 19 ir 34 straipsnius, ir šios konvencijos 2000 m. gegužės 25 d. fakultatyvinio protokolo dėl prekybos vaikais, vaikų prostitucijos ir vaikų pornografijos svarbą.

Pakeitimas 4

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1b) Šiuo požiūriu reikėtų atkreipti dėmesį į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 16 straipsnio, kuris reglamentuoja teisę į asmens duomenų apsaugą, svarbą.

Pakeitimas 5

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 c konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1c) Šiuo požiūriu reikėtų atkreipti dėmesį į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8, 11 ir 24 straipsnius, kurie reglamentuoja teisę į privatų ir šeimos gyvenimą, teisę į asmens duomenų apsaugą, teisę į saviraiškos ir informacijos laisvę ir vaiko teises, svarbą.

Pakeitimas 6

**Pasiūlymas dėl direktyvos
1 d konstatuojamoji dalis (nauja)**

(1d) Šiuo požiūriu reikėtų atkreipti dėmesį į Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 8 ir 10 straipsnių, kurie reglamentuoja teisę į tai, kad būtų gerbiamas asmeninis ir šeimos gyvenimas, ir teisę į saviraiškos laisvę, svarbą.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) **Vaikų pornografijos, kurią sudaro seksualinės prievartos prieš vaikus vaizdai**, taip pat kitų **itin sunkių** formų seksualinės prievartos prieš **vaikus** ir jų seksualinio išnaudojimo atvejų daugėja dėl naujų technologijų ir interneto naudojimo.

Pakeitimas

(2) **Lytinių veiksmų su jaunesniais nei 18 metų asmenimis vaizdavimo**, taip pat kitų formų seksualinės prievartos prieš **jaunesnius nei 18 metų asmenis** ir jų seksualinio išnaudojimo atvejų daugėja dėl naujų technologijų ir interneto naudojimo.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) Tarybos pamatiniu sprendimu 2004/68/TVR dėl kovos su seksualiniu vaikų išnaudojimu ir vaikų pornografija suderinami valstybių narių teisės aktai, kuriais kriminalizuojami sunkiausi seksualinės prievartos prieš **vaikus** ir jų seksualinio išnaudojimo atvejai, išplečiama nacionalinė jurisdikcija ir nustatoma minimali pagalba aukoms. Tarybos pamatiniu sprendimu 2001/220/TVR dėl nukentėjusiųjų padėties baudžiamosiose bylose nustatomos aukų teisės baudžiamosiose bylose, įskaitant teisę į apsaugą ir kompensaciją. Be to,

Pakeitimas

(3) Tarybos pamatiniu sprendimu 2004/68/TVR dėl kovos su seksualiniu vaikų išnaudojimu ir vaikų pornografija suderinami valstybių narių teisės aktai, kuriais kriminalizuojami sunkiausi seksualinės prievartos prieš **jaunesnius nei 18 metų asmenis** ir jų seksualinio išnaudojimo atvejai, išplečiama nacionalinė jurisdikcija ir nustatoma minimali pagalba aukoms. Tarybos pamatiniu sprendimu 2001/220/TVR dėl nukentėjusiųjų padėties baudžiamosiose bylose nustatomos aukų teisės baudžiamosiose bylose, įskaitant teisę į

seksualinės prievartos prieš **vaikus**, jų seksualinio išnaudojimo ir **vaikų pornografijos** atvejų baudžiamąjį persekiojimą vykdyti bus lengviau, priėmus Tarybos pamatinis sprendimas 2009/948/TVR dėl jurisdikcijos įgyvendinimo kolizijų baudžiamuosiuose procesuose prevencijos ir sprendimo.

apsaugą ir kompensaciją. Be to, seksualinės prievartos prieš **jaunesnius nei 18 metų asmenis**, jų seksualinio išnaudojimo ir **lytinių veiksmų su šiais asmenimis vaizdavimo** atvejų baudžiamąjį persekiojimą vykdyti bus lengviau, priėmus Tarybos pamatinis sprendimas 2009/948/TVR dėl jurisdikcijos įgyvendinimo kolizijų baudžiamuosiuose procesuose prevencijos ir sprendimo.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) Kovoiant su tokiomis sunkiomis nusikalstamomis veikomis kaip seksualinis **vaikų** išnaudojimas ir **vaikų pornografija** būtinas išsamus požiūris, aprėpiantis kaltininkų baudžiamąjį persekiojimą, **vaikų** aukų apsaugą ir nusikalstamų veikų prevenciją. Įgyvendinant bet kokias priemones siekiant kovoti su minėtomis nusikalstamomis veikomis pagal JT vaiko teisių konvenciją ir ES pagrindinių teisių chartiją **visų pirma turi būti atsižvelgiama į vaiko** interesus. Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR turėtų būti pakeistas nauja priemone, kuria būtų numatyti tokie išsamūs teisiniai pagrindai, leidžiantys pasiekti minėtą tikslą.

Pakeitimas

(5) Kovoiant su tokiomis sunkiomis nusikalstamomis veikomis kaip **seksualinė prievarta**, seksualinis **jaunesnių nei 18 metų asmenų** išnaudojimas ir **lytinių veiksmų su jaunesniais nei 18 metų asmenimis pavaizdavimas**, būtinas išsamus požiūris, aprėpiantis kaltininkų baudžiamąjį persekiojimą, **jaunesnių nei 18 metų** aukų apsaugą ir nusikalstamų veikų prevenciją. Įgyvendinant bet kokias priemones siekiant kovoti su minėtomis nusikalstamomis veikomis pagal JT vaiko teisių konvenciją ir ES pagrindinių teisių chartiją **svarbu atsižvelgti į jaunesnių nei 18 metų aukų** interesus. Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR turėtų būti pakeistas nauja priemone, kuria būtų numatyti tokie išsamūs teisiniai pagrindai, leidžiantys pasiekti minėtą tikslą.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) Už sunkią seksualinę prievartą prieš **vaikus** ir seksualinį jų išnaudojimą turėtų būti taikomos veiksmingos, proporcingos ir **atgrasomosios** sankcijos. **Pirmiausia** – už įvairių formų seksualinę prievartą ir seksualinį išnaudojimą, **kuriems palankias sąlygas sudaro** informacinių ir ryšių technologijų **naudojimas. Taip pat reikėtų išaiškinti vaikų pornografijos apibrėžtį ir ją priartinti prie nurodytųjų tarptautinėse priemonėse.**

Pakeitimas

(6) Už sunkią seksualinę prievartą prieš **jaunesnius nei 18 metų asmenis** ir seksualinį jų išnaudojimą **bei tokių veiksmų pavaizdavimą, taip pat panaudojant informacines ir ryšių technologijas**, turėtų būti taikomos veiksmingos ir proporcingos sankcijos. **Imdamosi veiksmų prieš** įvairių formų seksualinę prievartą ir seksualinį išnaudojimą **valstybės narės turi atsizvelgti į** informacinių ir ryšių technologijų **pažangą bei į tai, kokį vaidmenį šios technologijos gali atlikti gaminant ir platinant tokių medžiagą.**

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

(6a) **Norint veiksmingai kovoti su seksualine prievarta prieš jaunesnius nei 18 metų asmenis, jų seksualiniu išnaudojimu ir lytinių veiksmų su šiais asmenimis vaizdavimu, reikia laikytis visapusiško požiūrio, apimančio kaltininkų nubaudimą, visapusišką aukų apsaugą ir veiksmingas prevencijos priemones valstybėse narėse. Prevencijos strategija turėtų būti įgyvendinama taip, kad visų pirma turėtų akivaizdų ir ilgalaikį poveikį tam, kaip asmenys išmoksta naudotis naujomis komunikacijos priemonėmis, pvz., internetu.**

Pakeitimas

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) Direktyva neregamentuojama valstybių narių politika, susijusi su savanoriškais seksualiniais veiksmais, kuriuos **gali atlikti vaikai** ir kuriuos galima laikyti įprastu besivystančio žmogaus seksualumo atradimo procesu, atsižvelgiant į įvairias kultūrinės ir teisinės tradicijas bei naujas **vaikų ir paauglių** santykių užmezgimo ir palaikymo formas – be kita ko, naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis.

Pakeitimas

(7) Direktyva neregamentuojama valstybių narių politika, susijusi su savanoriškais seksualiniais veiksmais, kuriuos **atlieka panašaus amžiaus asmenys, iš kurių bent vienas yra jaunesnis nei 18 metų**, ir kuriuos galima laikyti įprastu besivystančio žmogaus seksualumo atradimo procesu, atsižvelgiant į įvairias kultūrinės ir teisinės tradicijas bei naujas **jaunų suaugusiųjų** santykių užmezgimo ir palaikymo formas – be kita ko, naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7a) Taip pat reikia atkreipti dėmesį į tai, kad seksualinio priekabiavimo prie jaunesnių nei 18 metų asmenų ir lytinių veiksnių su jais pavaizdavimo negalima pateisinti prisidengus kultūrinių ir teisinių tradicijų skirtumais.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8) Turėtų būti palengvintas nusikalstamų veikų tyrimas ir kaltinimų pareiškimas baudžiamosiose bylose, atsižvelgiant į tai, kad vaikams aukoms sunku apskųsti prievartą prieš juos naudojančius asmenis, ir į kaltininkų anonimiškumą kibernetinėje

(8) Turėtų būti palengvintas nusikalstamų veikų tyrimas ir kaltinimų pareiškimas baudžiamosiose bylose, atsižvelgiant į tai, kad vaikams aukoms sunku apskųsti prievartą prieš juos naudojančius asmenis, ir į kaltininkų anonimiškumą kibernetinėje

erdvėje. Siekiant užtikrinti šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veiku tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą, už tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą atsakingi asmenys turėtų turėti galimybę naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis. ***Tai galėtų būti slaptos operacijos, pranešimų perėmimas, slaptas stebėjimas, įskaitant elektroninį stebėjimą, banko sąskaitų kontrolė ir kiti finansiniai tyrimai.***

erdvėje. Siekiant užtikrinti šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veiku tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą, už tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą atsakingi asmenys turėtų turėti galimybę naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis, įskaitant ***išankstinio perspėjimo sistemą. Prieš pradėdant tokius tyrimus reikėtų gauti atitinkamos valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos leidimą, šie tyrimai turėtų būti atliekami tai institucijai kontroliuojant.***

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) Turėtų būti pakeistos jurisdikcijos nuostatos, siekiant užtikrinti, kad prievartą prieš ***vaikus*** naudojantys asmenys arba išnaudotojai iš ES būtų persekiojami, net jeigu nusikaltimus įvykdo ne ES, pirmiausia užsiimdami vadinamuoju sekso turizmu.

Pakeitimas

(9) Turėtų būti pakeistos jurisdikcijos nuostatos, siekiant užtikrinti, kad prievartą prieš ***jaunesnius nei 18 metų asmenis*** naudojantys asmenys arba išnaudotojai iš ES būtų persekiojami, net jeigu nusikaltimus įvykdo ne ES, pirmiausia užsiimdami vadinamuoju sekso turizmu.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) ***Vaikų*** aukų apsaugos priemonės turėtų būti priimamos atsižvelgiant į jų interesus ir įvertinus jų poreikius. ***Vaikams*** aukoms turėtų būti suteiktos galimybės lengvai naudotis teisine gynyba, įskaitant nemokamas teises konsultacijas, atstovavimą ir interesų konfliktų sprendimo priemones prievartos šeimoje atvejais. Be to, ***vaikai*** aukos turėtų būti

Pakeitimas

(10) ***Jaunesnių nei 18 metų*** aukų apsaugos priemonės turėtų būti priimamos atsižvelgiant į jų interesus ir įvertinus jų poreikius. ***Šioms*** aukoms turėtų būti suteiktos galimybės lengvai naudotis teisine gynyba, įskaitant nemokamas teises konsultacijas, atstovavimą ir interesų konfliktų sprendimo priemones prievartos šeimoje atvejais. Be to,

apsaugoti nuo sankcijų – pavyzdžiui, nacionalinės teisės aktais dėl imigracijos ir prostitucijos, jeigu apie savo atvejį praneša kompetentingoms institucijoms. **Be to, dalyvaudami** baudžiamosiose bylose **vaikai** aukos neturėtų patirti papildomos traumos dėl apklausų ar matydami teisės kaltininkus.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) Siekiant užkirsti kelią recidyvui ir sumažinti jo atvejų skaičių, turėtų būti įvertinamas kaltininkų keliamas pavojus ir galimybė, kad nusikalstamos veikos prieš **vaikus** bus pakartotos. **Kaltininkai** turėtų turėti galimybę dalyvauti **veiksmingose intervencijos** programose **arba** savarankiškai **naudotis atitinkamomis priemonėmis**.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) Jei atsižvelgiant į teisės kaltininkų keliamą pavojų ir galimą grėsmę, kad nusikalstamos veikos bus pakartotos, tinkama, nuteistiems kaltininkams turėtų būti laikinai arba visam laikui uždraudžiama užsiimti veikla, susijusia su

jaunesnės nei 18 metų aukos turėtų būti **apsaugotos** nuo sankcijų – pavyzdžiui, nacionalinės teisės aktais dėl imigracijos ir prostitucijos, jeigu apie savo atvejį praneša kompetentingoms institucijoms. **Taip pat, dalyvaudamos** baudžiamosiose bylose, **jaunesnės nei 18 metų** aukos neturėtų patirti papildomos traumos dėl apklausų ar matydami teisės kaltininkus.

Pakeitimas

(11) Siekiant užkirsti kelią recidyvui ir sumažinti jo atvejų skaičių, turėtų būti įvertinamas kaltininkų keliamas pavojus ir galimybė, kad nusikalstamos veikos prieš **jaunesnius nei 18 metų asmenis** bus pakartotos. **Visais atvejais skiriant kaltininkams bausmę šiuo tikslu turėtų būti priimtas atitinkamas nurodymas; Jame turėtų būti atsižvelgiama į kaltininko teises, kaip nustatyta Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 5 straipsnio 1 dalyje ir 7 straipsnio 1 dalyje. Taip pat kaltininkai** turėtų turėti galimybę savarankiškai dalyvauti **paramos arba gydymo** programose.

reguliariais kontaktais su **vaikais**. Turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos tokius draudimus įgyvendinti visoje ES.

reguliariais kontaktais su **jaunesniais nei 18 metų asmenimis**. Turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos **laikantis galiojančių nuostatų dėl duomenų apsaugos** tokius draudimus įgyvendinti visoje ES. **To sąlyga yra teismo proceso vykdymas taikant valstybėse narėse galiojančius teisės aktus.**

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(13) **Vaikų pornografija, kurią sudaro seksualinės prievartos vaizdai, yra konkrečios rūšies turinys, kurio negalima laikyti nuomonės išraiška. Siekiant užkirsti kelią tokiams pornografijai, būtina mažinti prievartos prieš vaikus medžiagos apyvartą, apsunkinant kaltininkų galimybes įkelti tokį turinį į viešai prieinamą internetą.** Todėl būtina imtis veiksmų, kad būtų pašalintas turinio šaltinis ir sulaikyti **prievartos prieš vaikus vaizdų** kūrėjai, platintojai ir tokius vaizdus parsisiunčiantys asmenys. ES pirmiausia glaudžiau bendradarbiaudama su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis turėtų siekti sudaryti palankias sąlygas trečiųjų šalių institucijoms veiksmingai pašalinti jų teritorijoje pagrindiniuose kompiuteriuose esančias interneto svetaines, kuriose yra **vaikų pornografijos. Tačiau kadangi, nepaisant tokių pastangų, pašalinti vaikų pornografijos turinio šaltinį sunku, jeigu pirminė medžiaga yra ne Europos Sąjungoje, turėtų būti nustatyti priegigos iš Sąjungos teritorijos prie interneto tinklalapių, kuriuose, kaip nustatyta, yra vaikų pornografijos arba kuriais tokia pornografija platinama, blokavimo mechanizmai. Šiuo tikslu tinkama naudoti įvairius mechanizmus, įskaitant**

Pakeitimas

(13) **Lytinių veiksmų su jaunesniais nei 18 metų asmenimis vaizdai yra tam tikros rūšies turinys, kurio gamyba, platinimas, dauginimas arba įsigijimas nėra apsaugoti kaip pagrindinės teisės. Naudojant terminą „lytinių veiksmų pavaizdavimas“ siekiama praplėsti prievartos sąvoką, kad ji apimtų visus lytinius veiksmus su jaunesniais nei 18 metų asmenimis, net ir tais atvejais, kai jie verčiami tuos veiksmus atlikti patys su savimi.** Todėl būtina imtis veiksmų, kad **kuo greičiau** būtų pašalintas turinio šaltinis ir sulaikyti **tokio turinio** kūrėjai, platintojai ir tokius vaizdus parsisiunčiantys asmenys **ir būtų vykdomas jų teisminis procesas.** ES pirmiausia glaudžiau bendradarbiaudama su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis **ir remdamasi dvišaliais arba daugiašaliais susitarimais** turėtų siekti sudaryti palankias sąlygas trečiųjų šalių institucijoms veiksmingai pašalinti jų teritorijoje pagrindiniuose kompiuteriuose esančias interneto svetaines, kuriose yra **vaizduojami lytiniai veiksmai su jaunesniais nei 18 metų asmenimis. Turėtų būti stiprinamas bendradarbiavimas su Tarptautine interneto specialiųjų telefono linijų tarnybų asociacija (INHOPE).** Turi būti

palankesnių sąlygų sudarymą kompetentingoms teisminėms ar policijos institucijoms nurodyti blokuoti prieigą arba interneto paslaugų teikėjų rėmimą ir skatinimą sukurti elgesio kodeksus ir gaires, pagal kuriuos būtų blokuojama prieiga prie tokių interneto tinklalapių. Siekiant šalinti ir blokuoti prievartos prieš vaikus turinį, turi būti kuriamas ir stiprinamas viešųjų institucijų bendradarbiavimas, pirmiausia siekiant, kad svetainių, kuriose yra vaikų pornografijos medžiagos, nacionaliniai sąrašai būtų kuo išsamesni ir kad būtų išvengta veiklos dubliavimo. Taikant tokias priemones būtina atsižvelgti į galutinių naudotojų teises, laikytis esamų teisinių ir teisminių procedūrų, taip pat Europos žmogaus teisių konvencijos ir ES pagrindinių teisių chartijos. Pagal Saugesnio interneto programą sukurtas specialiųjų linijų tinklas – taip siekiama rinkti informaciją, taip pat užtikrinti ataskaitų dėl pagrindinių rūšių neteisėto turinio internete teikimą ir keitimąsi jomis.

kuriamas ir stiprinamas viešųjų institucijų bendradarbiavimas, siekiant, kad būtų išvengta veiklos dubliavimo. Taikant tokias priemones būtina atsižvelgti į galutinių naudotojų teises, laikytis esamų teisinių ir teisminių procedūrų, taip pat Europos žmogaus teisių konvencijos ir ES pagrindinių teisių chartijos. Pagal Saugesnio interneto programą sukurtas specialiųjų linijų tinklas – taip siekiama rinkti informaciją, taip pat užtikrinti ataskaitų dėl pagrindinių rūšių neteisėto turinio internete teikimą ir keitimąsi jomis.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) Kadangi šios direktyvos tikslo, t. y. kovoti su seksualine prievarta prieš **vaikus**, jų seksualiniu išnaudojimu ir **vaikų pornografija**, valstybės narės negali deramai pasiekti vienos ir kadangi **to** tikslo, dėl **siūlomo veiksmo** apimties ir poveikio, būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties **3 ir 5 straipsniuose** nurodyto subsidiarumo principo **Sąjunga** gali priimti priemones. Pagal *pastarajame* straipsnyje įtvirtintą proporcingumo principą šioje direktyvoje

Pakeitimas

(14) Kadangi šios direktyvos tikslo, t. y. kovoti su seksualine prievarta prieš **jaunesnius nei 18 metų asmenis**, su jų seksualiniu išnaudojimu ir **lytinių veiksmų su jaunesniais nei 18 metų asmenimis vaizdavimu**, valstybės narės negali deramai pasiekti vienos ir kadangi **šio** tikslo, dėl **siūlomos** apimties ir poveikio, būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, **Sąjunga**, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties **5 straipsnyje** nurodyto subsidiarumo principo, gali priimti priemones. Pagal

nenumatoma nieko, kas nėra būtina šiam tikslui pasiekti.

tame straipsnyje įtvirtintą proporcingumo principą šioje direktyvoje nenumatoma nieko, kas nėra būtina šiam tikslui pasiekti.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(15) Šia direktyva užtikrinamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, visų pirma pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, t. y.: žmogaus orumo principo, kankinimo ir nežmoniško ar žeminančio elgesio arba baudimo uždraudimo, vaiko teisių, teisės į laisvę ir saugumą, saviraiškos ir informacijos laisvės, asmens duomenų apsaugos principo, teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, taip pat teisėtumo ir nusikalstamos veikos bei bausmės proporcingumo principų. Visų pirma, šia direktyva *siekiama užtikrinti*, kad būtų besąlygiškai laikomasi visų šių teisių, ir ji atitinkamai turi būti įgyvendinama.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15) Šia direktyva užtikrinamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, visų pirma pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, t. y.: žmogaus orumo principo, kankinimo ir nežmoniško ar žeminančio elgesio arba baudimo uždraudimo, vaiko teisių, teisės į laisvę ir saugumą, saviraiškos ir informacijos laisvės, asmens duomenų apsaugos principo, teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, taip pat teisėtumo ir nusikalstamos veikos bei bausmės proporcingumo principų. Visų pirma, šia direktyva *užtikrinama*, kad būtų besąlygiškai laikomasi visų šių teisių, ir ji atitinkamai turi būti įgyvendinama.

(13a) Jaunesnių nei 18 metų asmenų seksualinio išnaudojimo, seksualinės prievartos ir seksualinio smurto prieš juos internete prevencija yra etinis ir švietimo prioritetas, nes pagarbos jaunesnių nei 18 metų asmenų teisėms rėmimas yra bet kokių prevencinių veiksmų pagrindas.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Direktyva siekiama nustatyti pagrindines nusikalstamų veikų **ir sankcijų** apibrėžčių nuostatas **vaikų** seksualinio išnaudojimo srityje. Ja taip pat siekiama įvesti bendras nuostatas, kad būtų sustiprinta nusikaltimų prevencija ir aukų apsauga.

Pakeitimas

Direktyva siekiama nustatyti pagrindines nusikalstamų veikų apibrėžčių nuostatas **jaunesnių nei 18 metų asmenų seksualinės prievartos ir seksualinio išnaudojimo bei lytinių veiksmų šiais asmenimis vaizdavimo srityse**. Ja taip pat siekiama įdiegti bendras nuostatas, kad būtų sustiprinta nusikaltimų prevencija ir aukų apsauga.

Pagrindimas

Direktyvoje turėtų būti vienodai kalbama apie seksualinę prievartą, seksualinį išnaudojimą ir lytinių veiksmų su jaunesniais nei 18 metų asmenimis vaizdavimą. Reikėtų atsisakyti minimalių bausmių ribų nustatymo, nes pagal nustatytą tvarką kyla abejonių dėl ES valstybių narių bausmių sistemų.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio a punktą

Komisijos siūlomas tekstas

(a) vaikas – bet kuris jaunesnis nei 18 metų asmuo;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

Pasiūlymas dėl direktyvos labai susijęs su ES valstybių narių baudžiamosios teisės atskirų sričių sistema. Visų pirma pateikiant pasiūlymą neturėtų būti atsisakyta daugelyje ES valstybių narių taikomos trijų pakopų apibrėžties: vaikas (iki 14 metų), jaunuolis (nuo 14 iki 18 metų) ir paauglys (nuo 18 iki 21 metų). Todėl reikėtų atsisakyti sąvokos „vaikas“ apibrėžties Europos mastu.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio b punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(b) *vaikų pornografija* –

Pakeitimas

(b) *lytinių veiksmų su jaunesniais nei 18 metų asmenimis vaizdavimas* –

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio b punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

(i) bet kokia vaizdinė medžiaga, kurioje vaizduojami tikri arba apsimestiniai **vaiko** atviri seksualiniai veiksmai arba

Pakeitimas

(i) bet kokia vaizdinė medžiaga, kurioje vaizduojami tikri arba apsimestiniai **jaunesnio nei 18 metų asmens** atviri seksualiniai veiksmai; arba

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio b punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

(ii) **vaiko** lyties organų vaizdavimas pirmiausia seksualinėms reikmėms; **arba**

Pakeitimas

(ii) **jaunesnio nei 18 metų asmens** lyties organų vaizdavimas pirmiausia seksualinėms reikmėms;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio b punkto iii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

(iii) **bet kokia vaizdinė medžiaga, kurioje vaizduojami tikri arba apsimestiniai vaiko išvaizdos asmens atviri seksualiniai veiksmai, arba vaiko išvaizdos asmens lyties organų vaizdavimas pirmiausia**

Pakeitimas

Išbraukta.

seksualinėms reikmėms; arba

Pagrindimas

Baudžiamumą siejant su tokiais nusikalstamos veikos požymiais, kaip, pvz., vaiko išvaizda ir tikroviški vaizdai, išplečiama baudžiamumo sritis. Nusikalstamos veikos požymiai atrodo pernelyg neapibrėžti, nes kiekvienas kitaip įsivaizduoja vaiko išvaizdą ir tikrovišką arba tikrovę atitinkantį vaizdavimą. Turi būti baudžiama už veiksmus prieš asmenis ir jų teisę patiems tvarkyti seksualinį gyvenimą, bet ne už įsivaizdavimą.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio b punkto iv papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(iv) tikroviški lytinius veiksmus atliekančio vaiko vaizdai arba tikroviški vaiko lyties organų vaizdai pirmiausia seksualinėms reikmėms, nepaisant to, ar toks vaikas iš tikrųjų egzistuoja;

Išbraukta.

Pagrindimas

Baudžiamumą siejant su tokiais nusikalstamos veikos požymiais, kaip, pvz., vaiko išvaizda ir tikroviški vaizdai, išplečiama baudžiamumo sritis. Nusikalstamos veikos požymiai atrodo pernelyg neapibrėžti, nes kiekvienas kitaip įsivaizduoja vaiko išvaizdą ir tikrovišką arba tikrovę atitinkantį vaizdavimą. Turi būti baudžiama už veiksmus prieš asmenis ir jų teisę patiems tvarkyti seksualinį gyvenimą, bet ne už įsivaizdavimą.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio d punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(i) vaiko tikrų arba apsimestinių atvirų seksualinių veiksmų; arba

(i) jaunesnio nei 18 metų asmens tikrų arba apsimestinių atvirų seksualinių veiksmų; arba

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio d punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

(ii) *vaiko* lyties organų, pirmiausia seksualinėms reikmėms tiesioginis demonstravimas;

Pakeitimas

(ii) *jaunesnio nei 18 metų asmens* lyties organų, pirmiausia seksualinėms reikmėms tiesioginis demonstravimas;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(e) juridinis asmuo – subjektas, turintis teisinį subjektiškumą pagal taikytiną teisę, išskyrus valstybes ar valdžios funkcijas vykdančias viešąsias įstaigas bei viešąsias tarptautines organizacijas.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

Baudžiamosios atsakomybės įvedimas juridiniams asmenims neatitinka daugumos ES valstybių narių baudžiamosios teisės sistemų, todėl jį reikia atmesti. Taigi, materialinėje baudžiamojoje teisėje nereikalinga juridinio asmens apibrėžtis.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. *Valstybės narės* imasi būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad *už šio straipsnio 2–5 dalyse nurodytus tyčinius veiksmus būtų baudžiama.*

Pakeitimas

1. *Kadangi baudžiamosios teisės sistemos yra neatskiriamas kiekvienos valstybės narės teisėtvarkos aspektas, kiekviena valstybė narė* imasi būtinų priemonių siekdamos užtikrinti, kad *paskesni tyčiniai veiksmai pagal įstatymus būtų laikomi nusikalstama veika ir pagal jų taikytinų bausmių sistemą už šiuos veiksmus būtų numatytos bausmės, kurios atitiktų nusikaltimo sunkumą.*

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Už sąlygų **vaikui**, pagal nacionalinę teisę nesulaukusiam lytinės pilnametystės, stebėti seksualinę prievartą arba seksualinius veiksmus sudarymą seksualinėms reikmėms, net jeigu jis neturi dalyvauti atliekant šiuos veiksmus, **baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.**

Pakeitimas

2. Už sąlygų **asmeniui**, pagal nacionalinę teisę nesulaukusiam lytinės pilnametystės, stebėti seksualinę prievartą arba seksualinius veiksmus sudarymą seksualinėms reikmėms, net jeigu jis neturi dalyvauti atliekant šiuos veiksmus, **reiškia elgesį pagal 1 dalies nuostatas.**

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. **Už seksualinius veiksmus su vaiku**, pagal nacionalinę teisę nesulaukusiu lytinės pilnametystės, **baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai.**

Pakeitimas

3. **Seksualiniai veiksmai su asmeniu**, pagal nacionalinę teisę nesulaukusiu lytinės pilnametystės, **reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.**

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. **Už seksualinius veiksmus su vaiku**, kai:

Pakeitimas

4. **Seksualiniai veiksmai su jaunesniu nei 18 metų asmeniu**, kai:

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 4 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(i) piktnaudžiuojama pripažintu pasitikėjimu, valdžia arba įtaka **vaikui, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai**; arba

Pakeitimas

(i) piktnaudžiuojama pripažintu pasitikėjimu, valdžia arba įtaka **jam**; arba

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 4 dalies ii punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(ii) naudojama itin pažeidžiama **vaiko** padėtimi, pirmiausia dėl jo protinės arba fizinės negalios ar priklausomumo, **baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai**; arba

Pakeitimas

(ii) naudojama itin pažeidžiama **jo** padėtimi, pirmiausia dėl jo protinės arba fizinės negalios ar priklausomumo; arba

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio b dalies iii punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(iii) naudojama prievarta, jėga arba **grasinimai, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dešimt metų.**

Pakeitimas

(iii) naudojama prievarta, jėga arba **grasinama;**

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 4 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. Už vaiko vertimą atlikti seksualinius veiksmus su kitu asmeniu **baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dešimt metų.**

5. Jaunesnio nei 18 metų asmens vertimas atlikti seksualinius veiksmus su kitu asmeniu **reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.**

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad **už šio straipsnio 2–11 dalyse nurodytus tyčinius veiksmus būtų baudžiama.**

1. Kadangi baudžiamosios teisės sistemos yra neatskiriamas kiekvienos valstybės narės teisėtvarkos aspektas, kiekviena valstybė narė imasi būtinų priemonių siekdamas užtikrinti, kad **paskesni tyčiniai veiksmai pagal įstatymus būtų laikomi nusikalstama veika ir pagal jų taikytinų bausmių sistemą už šiuos veiksmus būtų numatytos bausmės, kurios atitiktų nusikaltimo sunkumą.**

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Už sąlygų **vaikui** dalyvauti pornografiniame renginyje **sudarymą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.**

Pakeitimas

2. Sąlygų **jaunesniam nei 18 metų asmeniui** dalyvauti pornografiniame renginyje **sudarymas reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.**

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Už **pelnymsi iš vaiko** dalyvavimo pornografiniame renginyje **arba kitokį tokio vaiko išnaudojimą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.**

Pakeitimas

3. **Pelnymasis iš jaunesnio nei 18 metų asmens** dalyvavimo pornografiniame renginyje **reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.**

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Už **sąmoningą dalyvavimą** pornografiniuose renginiuose, kuriuose dalyvauja **vaikai, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.**

Pakeitimas

4. **Sąmoningas dalyvavimas** pornografiniuose renginiuose, kuriuose dalyvauja **jaunesni nei 18 metų asmenys, reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.**

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Už vaiko verbavimą dalyvauti pornografiniame renginyje **baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai.**

Pakeitimas

5. Jaunesnio nei 18 metų asmens verbavimas dalyvauti pornografiniame renginyje **reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.**

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Už sąlygų vaikui užsiimti vaikų prostitucija sudarymą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai.

Pakeitimas

6. Asmuo, kuris jaunesnį nei 18 asmenį paskatina atlikti seksualinius veiksmus arba kuris tuo naudojasi kaip užmokestį už tai duodamas arba žadėdamas pinigų ar kitokį atlygį arba kompensaciją, nesvarbu, ar šis užmokestis, pažadas ar kompensacija duodami jaunesniam nei 18 metų asmeniui ar trečiajam asmeniui, laikomas kaltu už tyčinius veiksmus kaip nurodyta 1 dalyje.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. Už pelnymąsi iš vaiko užsiėmimo vaikų prostitucija arba kitokį vaikų prostitucija užsiimančio vaiko išnaudojimą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. Už seksualinius veiksmus su **vaiku, kai naudojamosi vaikų prostitucija, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai.**

Pakeitimas

8. **Asmuo, kuris atlieka seksualinius veiksmus su jaunesniu nei 18 asmeniu ir kaip užmokestį už tai duoda arba žada pinigų ar kitokį atlygį arba kompensaciją, nesvarbu, ar šis užmokestis, pažadas ar kompensacija duodami jaunesniam nei 18 metų asmeniui ar trečiajam asmeniui, laikomas kaltu už tyčinius veiksmus kaip nurodyta 1 dalyje.**

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

9. Už **vaiko vertimą** dalyvauti pornografiniuose renginiuose **baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai.**

Pakeitimas

9. **Jaunesnio nei 18 metų asmens vertimas** dalyvauti pornografiniuose renginiuose **reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.**

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

10. Už **vaiko verbavimą užsiimti vaikų prostitucija baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai.**

Pakeitimas

10. **Asmuo, kuris jaunesnį nei 18 asmenį verbuoja arba verčia atlikti seksualinius veiksmus kaip užmokestį už tai duodamas arba žadėdamas pinigų ar kitokį atlygį arba kompensaciją, nesvarbu, ar šis užmokestis, pažadas ar kompensacija duodami jaunesniam nei 18 metų**

asmeniui ar trečiajam asmeniui, laikomas kaltu už tyčinius veiksmus kaip nurodyta 1 dalyje.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 11 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

11. Už vaiko vertimą užsūimti vaikų prostitucija baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Su vaikų pornografija susijusios nusikalstamos veikos

Pakeitimas

Su lytinių veiksmų su jaunesniais nei 18 metų asmenimis vaizdavimu susijusios nusikalstamos veikos

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už šio straipsnio 2–11 dalyse nurodytus tyčinius veiksmus būtų baudžiama.

Pakeitimas

1. Kadangi baudžiamosios teisės sistemos yra neatskiriamas kiekvienos valstybės narės teisėtvarkos aspektas, kiekviena valstybė narė imasi būtinų priemonių siekdamas užtikrinti, kad paskesni tyčiniai veiksmai pagal įstatymus būtų laikomi nusikalstama veika ir pagal jų taikytinų bausmių sistemą už šiuos veiksmus būtų numatytos bausmės, kurios atitiktų

nusikaltimo sunkumą.

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Už vaikų pornografijos išsigijimą arba turėjimą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip vieneri metai.

Pakeitimas

2. Medžiagos, kurioje vaizduojami lytiniai veiksmai su jaunesniais nei 18 metų asmenimis, išsigijimas arba turėjimas reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Už sąmoningą vaikų pornografijos gavimą naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip vieneri metai.

Pakeitimas

3. Sąmoningas medžiagos, kurioje vaizduojami lytiniai veiksmai su jaunesniais nei 18 metų asmenimis, gavimas naudojantis informacinėmis ir ryšių technologijomis reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Už vaikų pornografijos platinimą, sklaidą ir perdavimą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.

Pakeitimas

4. Medžiagos, kurioje vaizduojami lytiniai veiksmai su jaunesniais nei 18 metų asmenimis, platinimas, sklaida ir perdavimas reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Už vaikų pornografijos siūlymą, tiekimą ar galimybės ją gauti sudarymą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.

Pakeitimas

5. Medžiagos, kurioje vaizduojami lytiniai veiksmai su jaunesniais nei 18 metų asmenimis, siūlymas, tiekimas ar galimybės ją gauti sudarymas reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Už vaikų pornografijos gamybą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai.

Pakeitimas

6. Medžiagos, kurioje vaizduojami lytiniai veiksmai su jaunesniais nei 18 metų asmenimis, gamyba reiškia veiksmą pagal 1 dalies nuostatas.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už *šiuos tyčinius veiksmus* būtų baudžiama:

Už informacinėmis ir ryšių technologijomis besinaudojančio suaugusiojo siūlymą susitikti su *vaiku*, pagal nacionalinę teisę nesulaukusių lytinės pilnametystės, 3 straipsnio 3 dalyje ir 5 straipsnio 6 dalyje nurodytų nusikalstamų veikų padarymo tikslu, jeigu po pasiūlymo imtasi realių veiksmų, kad toks susitikimas įvyktų, *baudžiama laisvės*

Pakeitimas

Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už *šį tyčinį veiksmą* būtų baudžiama *ir kad pagal jų taikytiną bausmių sistemą būtų numatytos bausmės už šį veiksmą, kurios atitiktų nusikaltimo sunkumą:*

Informacinėmis ir ryšių technologijomis besinaudojančio suaugusiojo siūlymas susitikti su *asmeniu*, pagal nacionalinę teisę nesulaukusių lytinės pilnametystės, 3 straipsnio 3 dalyje ir 5 straipsnio 6 dalyje nurodytų nusikalstamų veikų padarymo tikslu, jeigu po pasiūlymo imtasi realių veiksmų, kad toks susitikimas įvyktų.

atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad **už kurstymą** padaryti ir **bendrininkavimą** padarant 3–6 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, taip pat **už pasikėsinimą** jas padaryti **būtų baudžiama**.

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad **kurstymas** padaryti ir **bendrininkavimas** padarant 3–6 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, taip pat **pasikėsinimas** jas padaryti **įstatymuose būtų numatyti kaip nusikaltimai ir pagal valstybių narių bausmių sistemą už juos skiriamos bausmės, atitinkančios jų sunkumą**.

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad **už kėsinimąsi** padaryti bet kurią iš 3 straipsnio 3–5 dalyse nurodytų nusikalstamų veikų ir 2 dalyje nurodytą su seksualinės prievartos stebėjimu susijusią nusikalstamą veiką, taip pat 4 straipsnio 2–3 ir 5–11 dalyse bei 5 straipsnio 2 ir 4–6 dalyse **nurodytas nusikalstamas veikas būtų baudžiama**.

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad **kėsinimasis** padaryti bet kurią iš 3 straipsnio 3–5 dalyse nurodytų nusikalstamų veikų ir 2 dalyje nurodytą su seksualinės prievartos stebėjimu susijusią nusikalstamą veiką, taip pat 4 straipsnio 2–3 ir 5–11 dalyse bei 5 straipsnio 2 ir 4–6 dalyse **nurodytos nusikalstamos veikos įstatymuose būtų numatytos kaip nusikaltimai ir pagal valstybių narių bausmių sistemą už juos skiriamos bausmės, atitinkančios jų sunkumą**.

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių **užtikrinti, kad už šiuos tyčinius veiksmus būtų baudžiama:**

Pakeitimas

3. Valstybės narės imasi būtinų **šių tyčinių veiksmų prevencijos ir uždraudimo priemonių ir užtikrina, kad įstatymuose būtų numatyti kaip nusikaltimai ir pagal valstybių narių bausmių sistemą už juos skiriamos bausmės, atitinkančios jų sunkumą:**

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

3 straipsnio 2 dalies nuostatomis, susijusiomis su seksualinių veiksmų stebėjimu, ir 3 dalies nuostatomis; taip pat 4 straipsnio 2 ir 4 dalies bei 5 straipsnio nuostatomis nereglamentuojami savanoriški **vaikų** tarpusavio seksualiniai veiksmai arba **vaikų ir** panašaus amžiaus bei psichinės ir fizinės raidos arba brandos lygio asmenų seksualiniai veiksmai, jeigu jų metu nėra prievartos.

Pakeitimas

3 straipsnio 2 dalies nuostatomis, susijusiomis su seksualinių veiksmų stebėjimu, ir 3 dalies nuostatomis; taip pat 4 straipsnio 2 ir 4 dalies bei 5 straipsnio nuostatomis nereglamentuojami savanoriški **asmenų, iš kurių bent vienas jaunesnis nei 18 metų**, tarpusavio seksualiniai veiksmai arba panašaus amžiaus bei psichinės ir fizinės raidos arba brandos lygio asmenų seksualiniai veiksmai, jeigu jų metu nėra prievartos.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. **Jeigu toliau nurodytos aplinkybės** dar nėra 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų sudėties elementai, **šioje direktyvoje jos laikomos** atsakomybę sunkinančiomis aplinkybėmis:

Pakeitimas

1. **Valstybės narės imasi reikiamų teisėkūros ar kitų priemonių, kad užtikrintų, jog toliau nurodytas aplinkybes, jei jos** dar nėra 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų sudėties elementai, **būtų galima laikyti**

atsakomybę sunkinančiomis aplinkybėmis:

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) **vaikas** pagal nacionalinę teisę dar **nesulaukęs** lytinės pilnametystės;

Pakeitimas

a) **auka** pagal nacionalinę teisę dar **nesulaukusi** lytinės pilnametystės;

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) nusikalstama veika padaryta prieš itin pažeidžiamą **vaiką** pirmiausia dėl **jo** protinės ar fizinės negalios ar priklausomumo;

Pakeitimas

b) nusikalstama veika padaryta prieš itin pažeidžiamą **auką** pirmiausia dėl **jos** protinės ar fizinės negalios ar priklausomumo;

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) nusikalstama veika padaryta šeimos nario, kartu su **vaiku** gyvenančio asmens arba savo įtaka pasinaudojusio asmens;

Pakeitimas

c) nusikalstama veika padaryta šeimos nario, kartu su **auka** gyvenančio asmens arba savo įtaka pasinaudojusio asmens;

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

g) dėl nusikalstamos veikos iškilo pavojus **vaiko** gyvybei;

Pakeitimas

g) dėl nusikalstamos veikos iškilo pavojus **aukos** gyvybei;

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

h) nusikalstama veika padaryta panaudojant sunkų smurtą, arba **vaikui** padaryta ypač didelė žala.

Pakeitimas

h) nusikalstama veika padaryta panaudojant sunkų smurtą, arba **aukai** padaryta ypač didelė žala.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Jeigu esama bent vienos iš šio straipsnio 1 dalyje nurodytos atsakomybę sunkinančios aplinkybės, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už 3–6 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas būtų skiriamos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios baudmės, kurios yra griežtesnės negu už pagrindinę nusikalstamą veiką 3–6 straipsniuose numatytos baudmės.

Pakeitimas

2. Jeigu esama bent vienos iš šio straipsnio 1 dalyje nurodytos atsakomybę sunkinančios aplinkybės, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad už 3–6 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas būtų skiriamos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios baudmės, kurios yra griežtesnės negu už pagrindinę nusikalstamą veiką 3–6 straipsniuose numatytos baudmės **ir kurios teisiškai įtvirtintos valstybėse narėse pagal jų baudmių taikymo ir skyrimo sistemas bei atitinka nusikaltimo sunkumą.**

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Siekdamas išvengti pavojaus, kad nusikalstamos veikos bus pakartotos, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad fiziniam asmeniui, kuris buvo nuteistas už bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, galėtų būti laikinai arba visam laikui

Pakeitimas

1. Siekdamas išvengti pavojaus, kad nusikalstamos veikos bus pakartotos, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad fiziniam asmeniui, kuris buvo nuteistas už bet kurią iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, galėtų būti laikinai arba visam laikui

užkirstas kelias vykdyti veiklą, susijusią su reguliariais kontaktais su *vaikais*.

užkirstas kelias vykdyti veiklą, susijusią su reguliariais kontaktais su *jaunesniais nei 18 metų asmenimis*.

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Nukrypdomos nuo Tarybos pamatinio sprendimo 2009/315/TVR dėl valstybių narių keitimosi informacija iš nuosprendžių registro organizavimo ir turinio 7 straipsnio 2 dalies ir 9 straipsnio 2 dalies valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad siekiant veiksmingai įgyvendinti priemonę, pagal kurią laikinai arba visam laikui užkertamas kelias asmeniui užsiimti veikla, susijusia su reguliariais kontaktais su *vaikais*, pirmiausia jeigu prašančioji valstybė narė nustato, kad galimybė užsiimti tam tikra veikla priklauso nuo sąlygų, kurios leidžia užtikrinti, kad kandidatai nenuteisti už bet kurią iš šios direktyvos 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, informacija apie teisių atėmimą priėmus apkaltinamąjį nuosprendį už bet kurią iš šios direktyvos 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų perduodama, kai to reikalaujama pagal minėto pamatinio sprendimo 6 straipsnį, iš valstybės narės, kurios pilietis yra minėtas asmuo, centrinės institucijos, ir kad su tokiu minėto pamatinio sprendimo 7 straipsnio 2 ir 4 dalyse numatytu teisių atėmimu susiję asmens duomenys gali bet koku atveju būti panaudoti tokiu tikslu.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl direktyvos 11 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Pakeitimas

3. Nukrypdomos nuo Tarybos pamatinio sprendimo 2009/315/TVR dėl valstybių narių keitimosi informacija iš nuosprendžių registro organizavimo ir turinio 7 straipsnio 2 dalies ir 9 straipsnio 2 dalies valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad siekiant veiksmingai įgyvendinti priemonę, pagal kurią laikinai arba visam laikui užkertamas kelias asmeniui užsiimti veikla, susijusia su reguliariais kontaktais su *jaunesniais nei 18 metų asmenimis*, pirmiausia jeigu prašančioji valstybė narė nustato, kad galimybė užsiimti tam tikra veikla priklauso nuo sąlygų, kurios leidžia užtikrinti, kad kandidatai nenuteisti už bet kurią iš šios direktyvos 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų, informacija apie teisių atėmimą priėmus apkaltinamąjį nuosprendį už bet kurią iš šios direktyvos 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų perduodama, kai to reikalaujama pagal minėto pamatinio sprendimo 6 straipsnį, iš valstybės narės, kurios pilietis yra minėtas asmuo, centrinės institucijos, ir kad su tokiu minėto pamatinio sprendimo 7 straipsnio 2 ir 4 dalyse numatytu teisių atėmimu susiję asmens duomenys gali bet koku atveju būti panaudoti tokiu tikslu.

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridiniai asmenys galėtų būti traukiami atsakomybėn už 3–7 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, kurias jų naudai padarė asmuo, veikęs individualiai arba kaip tokio juridinio asmens struktūros narys ir užimantis to juridinio asmens struktūroje vadovaujančias pareigas, jeigu jis turėjo teisę:

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridiniai asmenys galėtų būti traukiami atsakomybėn už 3–7 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas, kurias jų naudai padarė *fizinis* asmuo, veikęs individualiai arba kaip tokio juridinio asmens struktūros narys ir užimantis to juridinio asmens struktūroje vadovaujančias pareigas, jeigu jis turėjo teisę:

Pakeitimas 75

**Pasiūlymas dėl direktyvos
12 straipsnis**

Komisijos siūlomas tekstas

12 straipsnis

Sankcijos juridiniams asmenims

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridiniam asmeniui, patrauktam atsakomybėn pagal 11 straipsnio 1 dalį, būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos, kurios apima baudžiamąsias arba ne baudžiamojo pobūdžio baudas ir gali apimti kitas sankcijas, pavyzdžiui:

(a) teisės į valstybės teikiamas lengvatas arba pagalbą atėmimą;

(b) laikiną ar nuolatinį teisės verstis komercine veikla atėmimą;

(c) teisminės priežiūros skyrimą;

(d) teismo paskirtą likvidavimą;

(e) laikiną ar galutinį įmonių, kurios buvo naudojamos nusikalstamai veikai įvykdyti, uždarymą.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad juridinis asmuo, patrauktas atsakomybėn pagal 11 straipsnio 2 dalį, būtų baudžiamas taikant veiksmingas, proporcingas ir atgrasomąsias bausmes arba priemones.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės numato galimybę nevykdyti 4 straipsnyje ir 5 straipsnio 4–6 dalyse nurodytų nusikalstamų veikų aukų **vaikų** baudžiamojo persekiojimo arba neskirti jiems bausmių už dalyvavimą neteisėtoje veikloje, kuri tiesiogiai lemia tai, kad jie yra minėtų nusikalstamų veikų aukos.

Pakeitimas

Valstybės narės numato galimybę nevykdyti 4 straipsnyje ir 5 straipsnio 4–6 dalyse nurodytų nusikalstamų veikų aukų **asmenu** baudžiamojo persekiojimo arba neskirti jiems bausmių už dalyvavimą neteisėtoje veikloje, kuri tiesiogiai lemia tai, kad jie yra minėtų nusikalstamų veikų aukos.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3–7 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas tiriantys ir baudžiamąjį persekiojimą už juos vykdančios asmenys, padaliniai ir tarnybos galėtų naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis ir galėtų vykdyti slaptas operacijas bent jau tais atvejais, kuriais naudojamos informacinės ir ryšių technologijos.

Pakeitimas

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3–7 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas tiriantys ir baudžiamąjį persekiojimą už juos vykdančios asmenys, padaliniai ir tarnybos galėtų naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis ir galėtų vykdyti slaptas operacijas bent jau tais atvejais, kuriais naudojamos informacinės ir ryšių technologijos. ***Prieš pradėdant šiuos tyrimus reikėtų gauti atitinkamos valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos leidimą, ir tyrimai turi būti atliekami tai institucijai kontroliuojant.***

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių sudaryti galimybę tyrimo padaliniams arba tarnyboms siekti nustatyti 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų aukas, visų pirma nagrinėjant **vaikų pornografijos** medžiagą, pavyzdžiui, nuotraukas ar garso ir vaizdo įrašus, perduotus ar pateiktus naudojant informacines ir ryšių technologijas.

Pakeitimas

4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių sudaryti galimybę tyrimo padaliniams arba tarnyboms siekti nustatyti 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų aukas, visų pirma nagrinėjant medžiagą, pavyzdžiui, nuotraukas ar garso ir vaizdo įrašus, perduotus ar pateiktus naudojant informacines ir ryšių technologijas.

Pakeitimas 79

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad pagal nacionalinę teisę tam tikriems specialistams, **kurie kviečiami** dirbti su **vaikais**, taikomos konfidencialumo taisyklės netrukdytų tiems specialistams teikti pranešimų už vaikų apsaugą atsakingoms tarnyboms, jeigu pagrįstai mano, kad **vaikas** yra 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų auka.

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad pagal nacionalinę teisę tam tikriems specialistams, **kurių pagrindinė užduotis** – dirbti su **jaunesniais nei 18 metų asmenimis**, taikomos konfidencialumo taisyklės netrukdytų tiems specialistams teikti pranešimų už vaikų apsaugą atsakingoms tarnyboms, jeigu **jie** pagrįstai mano, kad **jaunesnis nei 18 metų asmuo** yra 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų auka.

Pakeitimas 80

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių paskatinti kiekvieną asmenį, kuris žino arba **pagrįstai** įtaria, kad padarytos 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių paskatinti kiekvieną asmenį, kuris žino arba įtaria, kad padarytos 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos **prieš**

veikos, pranešti apie tai kompetentingoms tarnyboms.

jaunesnius nei 18 metų asmenis, gera valia pranešti apie tai kompetentingoms tarnyboms.

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad įsteigtų informacijos tarnybas, kaip antai specialias pagalbos telefonu linijas ir interneto svetaines, kurios teiktų patarimus ir pagalbą jaunesniems nei 18 metų asmenims.

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad mokyklose būtų vykdoma prevencinė veikla tam, kad jaunesni nei 18 metų asmenys geriau suprastų kiekvieno asmens teisių, pagarbos sau ir kitiems sąvokas, kad galėtų atpažinti trikdančias, privatumą pažeidžiančias ir su prievarta susijusias situacijas.

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų *aukoms* pagalba, parama ir apsauga

1. 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų *jaunesniems nei 18 metų asmenims*

teikiama atsižvelgiant į **vaiko** interesus.

pagalba, parama ir apsauga teikiama atsižvelgiant į **ju** interesus.

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad, jeigu asmens, prieš kurį padarytos 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos, amžius neaiškus ir yra pagrindas manyti, kad jis yra **vaikas**, asmuo laikomas **vaiku**, kad nedelsiant gautų pagalbą, paramą ir apsaugą pagal 18 ir 19 straipsnius, iki jo amžius bus patikrintas.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad, jeigu asmens, prieš kurį padarytos 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos, amžius neaiškus ir yra pagrindas manyti, kad jis yra **jaunesnis nei 18 metų**, asmuo laikomas **jaunesniu nei 18 metų**, kad nedelsiant gautų pagalbą, paramą ir apsaugą pagal 18 ir 19 straipsnius, iki jo amžius bus patikrintas.

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad konkrečių veiksmų siekiant trumpuoju ir ilguoju laikotarpiu suteikti pagalbą ir paramą aukoms, kad jos fiziškai, psichologiškai ir socialiai atsigautų, būtų imtasi individualiai įvertinus ypatingas **vaiko** aukos aplinkybes ir deramai atsižvelgus į **vaiko** nuomonę, poreikius ir rūpesčius

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad konkrečių veiksmų siekiant trumpuoju ir ilguoju laikotarpiu suteikti pagalbą ir paramą aukoms, kad jos fiziškai, psichologiškai ir socialiai atsigautų, būtų imtasi individualiai įvertinus ypatingas aukos aplinkybes ir deramai atsižvelgus į **aukos** nuomonę, poreikius ir rūpesčius.

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų aukos **laikomos** ypač

Pakeitimas

3. **Jaunesni nei 18 metų asmenys, kurie yra** 3–7 straipsniuose nurodytų

pažeidžiamomis aukomis pagal Pamatinio sprendimo 2001/220/TVR 2 straipsnio 2 dalį, 8 straipsnio 4 dalį ir 14 straipsnio 1 dalį.

nusikalstamų veikų aukos, **laikomi** ypač pažeidžiamomis aukomis pagal Pamatinio sprendimo 2001/220/TVR 2 straipsnio 2 dalį, 8 straipsnio 4 dalį ir 14 straipsnio 1 dalį.

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Valstybės narės imasi priemonių, kurios būtinos siekiant pradėti informavimo ir kitas kampanijas, skirtas išvengti lytinių veiksnių su jaunesniais nei 18 metų asmenimis vaizdavimo rizikos, pagrindinį dėmesį skiriant nusikaltimų nustatymo ir kelio jiems užkirtimo būdams.

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 4 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b. Valstybės narės imasi būtinų priemonių padėti mokytojams, auklėtojams, jaunimo vadovams ir visiems su jaunesniais nei 18 metų asmenimis dirbantiems specialistams ir juos skatinti, kad vykdydami savo programas ir veiklą bei teikdami žinias apie žiniasklaidą ir internetą mokytų jaunesnius nei 18 metų asmenis, kaip reikia elgtis, kad apsisaugotų nuo pavojaus. Būtina jaunesnius nei 18 metų asmenis išmokyti naršymo internete saugumo taisyklių.

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl direktyvos

18 straipsnio 4 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4c. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad šviečiamoji veikla būtų įtraukta į visų lygmenų švietimo sistemos tikslus ir pagrindines vertybes. Ypatingai svarbu išmokyti pagarbaus ir teisingo požiūrio, kad jaunesni nei 18 metų asmenys išsiugdytų pagarbą sau ir kitiems, taip pat pagarbą institucijoms ir jų aplinkai. Tik žinodamas, kad gali būti išklaustas, jaunesnis nei 18 metų asmuo galės suvokti, kad jis galėjo būti prievartos auka, ir atpažinti trikdančią arba privatumą pažeidžiančią situaciją, į kurią jis galėjo būti patekęs.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Vaikų aukų apsauga baudžiamuosiuose tyrimuose ir baudžiamosiose bylose

Aukų apsauga baudžiamuosiuose tyrimuose ir baudžiamosiose bylose

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad teisminės institucijos paskirtų specialų atstovą, kuris atstovautų *vaikui* aukai baudžiamajame tyrime ir baudžiamajoje byloje, jeigu pagal nacionalinę teisę tėvų teises turintiems asmenims neleidžiama atstovauti *vaikui* dėl jų ir *vaiko* aukos interesų konflikto arba jeigu *vaikas* yra nelydimas arba atskirtas nuo šeimos.

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad teisminės institucijos paskirtų specialų atstovą, kuris atstovautų aukai baudžiamajame tyrime ir baudžiamajoje byloje, jeigu pagal nacionalinę teisę tėvų teises turintiems asmenims neleidžiama atstovauti *jaunesniam nei 18 metų asmeniui* dėl jų ir *šio asmens* aukos interesų konflikto arba jeigu *jaunesnis nei 18 metų asmuo* yra

nelydimas arba atskirtas nuo šeimos. **Prieš priimant sprendimą išklausoma aukos nuomonė.**

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės užtikrina, kad **vaikai** aukos galėtų gauti nemokamas teisinės konsultacijas ir galėtų naudotis nemokamo teisinio atstovavimo paslaugomis, be kita ko, kai reikalaujama atlyginti žalą.

Pakeitimas

2. Valstybės narės užtikrina, kad **jaunesnės nei 18 metų** aukos galėtų gauti nemokamas teisinės konsultacijas ir galėtų naudotis nemokamo teisinio atstovavimo paslaugomis, be kita ko, kai reikalaujama atlyginti žalą.

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) po to, kai faktai pranešami kompetentingoms institucijoms, nebūtų nepagrįstai nukeliamos **vaikų** aukų apklausos;

Pakeitimas

a) **iš esmės** po to, kai faktai pranešami kompetentingoms institucijoms, nebūtų nepagrįstai nukeliamos **jaunesnių nei 18 metų** aukų apklausos;

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) **prireikus vaikų** aukų apklausos vyktų šiam tikslui sukurtose arba pritaikytose patalpose;

Pakeitimas

b) **paprastai jaunesnių nei 18 metų** aukų apklausos vyktų šiam tikslui sukurtose arba pritaikytose patalpose;

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) **vaikų** aukų apklausas vykdytų šiam tikslui parengti specialistai;

Pakeitimas

c) **jaunesnių nei 18 metų** aukų apklausas **paprastai** vykdytų šiam tikslui parengti specialistai;

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) **jei įmanoma ir tinkama**, visas **vaikų** aukų apklausas vykdytų tie patys asmenys;

Pakeitimas

d) **paprastai** visas **jaunesnių nei 18 metų** aukų apklausas vykdytų tie patys asmenys;

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(f) **vaiką** auką galėtų lydėti jos teisinis atstovas arba, tam tikrais atvejais, **jo** pasirinktas suaugusysis, nebent dėl to asmens priimtas pagrįstas priešingas sprendimas.

Pakeitimas

(f) **jaunesnę nei 18 metų** auką galėtų lydėti jos teisinis atstovas arba, tam tikrais atvejais, **jos** pasirinktas suaugusysis, nebent dėl to asmens priimtas pagrįstas priešingas sprendimas.

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų baudžiamuosiuose tyrimuose visos **vaikų** aukų arba, tam tikrais atvejais,

Pakeitimas

4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų baudžiamuosiuose tyrimuose visos **jaunesnių nei 18 metų** aukų arba, tam

liudijančių **vaikų** apklausos galėtų būti įrašomos vaizdo priemonėmis ir kad taip įrašytos apklausos galėtų būti naudojamos kaip įrodymai nagrinėjant baudžiamąsias bylas teisme pagal jos nacionalinės teisės normas.

tikrais atvejais, liudijančių **jaunesnių nei 18 metų asmenų** apklausos galėtų būti įrašomos vaizdo priemonėmis ir kad taip įrašytos apklausos galėtų būti naudojamos kaip įrodymai nagrinėjant baudžiamąsias bylas teisme pagal jos nacionalinės teisės normas.

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 5 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) **vaikas** auka galėtų būti **išklausytas** teismo salėje joje **nebūdamas**, visų pirma naudojant atitinkamas ryšių technologijas.

Pakeitimas

(b) **jaunesnė nei 18 metų** auka galėtų būti **išklausyta** teismo salėje **tiesiogiai** joje **nebūdama**, visų pirma naudojant atitinkamas ryšių technologijas.

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų galimybė naudotis veiksmingomis intervencijos programomis arba priemonėmis, **siedamos** užkirsti kelią pakartotinėms seksualinio pobūdžio nusikalstamoms veikoms prieš **vaikus** ir sumažinti pakartojimo pavojų. Nagrinėjant baudžiamąją bylą turi būti sudaryta galimybė bet kuriuo metu naudotis šiomis programomis ar priemonėmis – kalėjime ir už jo ribų – pagal nacionalinę teisę nustatytais sąlygomis.

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad būtų galimybė naudotis veiksmingomis intervencijos programomis arba priemonėmis, **siekdamos** užkirsti kelią pakartotinėms seksualinio pobūdžio nusikalstamoms veikoms prieš **jaunesnius nei 18 metų asmenis** ir sumažinti pakartojimo pavojų. Nagrinėjant baudžiamąją bylą turi būti sudaryta galimybė bet kuriuo metu naudotis šiomis programomis ar priemonėmis – kalėjime ir už jo ribų – pagal nacionalinę teisę nustatytais sąlygomis.

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Tokios intervencijos programos arba priemonės pritaikomos, siekiant atsižvelgti į konkrečius seksualines nusikalstamas veikas padariusių **vaikų**, įskaitant nesulaukusių baudžiamosios atsakomybės amžiaus, ugdymo poreikius.

Pakeitimas

Tokios intervencijos programos arba priemonės pritaikomos, siekiant atsižvelgti į konkrečius seksualines nusikalstamas veikas padariusių **asmenų**, įskaitant nesulaukusių baudžiamosios atsakomybės amžiaus, ugdymo poreikius.

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

20a straipsnis.

Prevencijos priemonės

- 1. Valstybės narės imasi priemonių, kad tretieji asmenys, dirbantys su jaunesniais nei 18 metų asmenimis švietimo, sveikatos priežiūros, socialinės apsaugos, teisingumo sektoriuose ir policijoje, taip pat sporto, kultūros ir laisvalaikio srityse, labiau saugotų jaunesnių nei 18 metų asmenų teises. Tokios priemonės visų pirma apima mokymą nuo ankstyvos vaikystės, kaip naudotis žiniasklaidos priemonėmis, kad jaunesni nei 18 metų asmenys galėtų saugiai naudotis informacinėmis ir ryšių technologijomis, ir informavimą apie su tuo susijusią riziką. Tėvai, mokytojai ir kiti ugdytojai taip pat įtraukiami į šią ugdomąją veiklą.*
- 2. Valstybės narės skatina žiniasklaidą vykdant savo įgaliojimus švietimo ir informavimo srityje dalyvauti šiame ugdymo procese.*
- 3. Valstybės narės skatina privatųjį sektorių, ypač informacinių technologijų, ryšių, turizmo, bankų ir finansų srityse,*

taip pat pilietinę visuomenę dalyvauti rengiant ir įgyvendinant jaunesnių nei 18 metų asmenų seksualinio išnaudojimo ir prievartos prevencijos bei kovos su šiais reiškiniais politiką – taikyti savireguliacijos taisykles ir keistis informacija su kompetentingomis institucijomis.

4. Valstybės narės teikia reikiamą finansavimą – jos įsteigia specialius fondus, kad įgyvendintų projektus ir programas, skirtus jaunesnių nei 18 metų asmenų seksualinio išnaudojimo ir prievartos prevencijai bei jaunesnių nei 18 metų asmenų apsaugai nuo jų.

5. Vykdydama struktūrinį dialogą Komisija remia valstybių narių pastangas ir užtikrina, kad jos nuolat keistųsi informacija apie priemones, kurių ėmėsi. Taip ji padeda skleisti pažangiosios patirties modelius.

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad užtikrintų, jog vykstant pradiniam ir viduriniam mokymui mokiniams ir jų mokytojams būtų suteikta informacija apie pavojus, susijusius su jaunesnių nei 18 metų asmenų seksualiniu išnaudojimu ir prievarta, ir apie esamas apsaugos priemones. Ši informacija yra bendros informacijos apie lytiškumą dalis, o ypatingas dėmesys skiriamas pavojams, kurie kyla naudojantis naujomis informacinėmis ir ryšių technologijomis.

Pakeitimas 104

**Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

21 straipsnis

Prieigos prie interneto svetainių, kuriose yra vaikų pornografijos, blokavimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių ***pasiekti, kad būtų blokuojama jų teritorijoje esančių interneto naudotojų prieiga prie interneto tinklalapių, kuriuose yra vaikų pornografijos arba per kuriuos ji platinama. Blokuojant prieigą turi būti atsižvelgiama į atitinkamas apsaugos priemones, visų pirma siekiant užtikrinti, kad būtų blokuojama tai, kas būtina, kad naudotojai būtų informuojami apie blokavimo priežastį ir kad turinio teikėjai, kiek įmanoma, būtų informuojami apie galimybę užginčyti blokavimą.***

Pakeitimas

21 straipsnis

Su informacijos ir ryšių tinklais susijusios priemonės

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, ***kad lytinių veiksnių su jaunesniais nei 18 metų asmenimis pavaizdavimai teikiant elektronines informacijos ir ryšių paslaugas nedelsiant būtų ištrinti. Toks turinys turėtų būti trinamas laikantis nacionalinių procedūrų ir taikant atitinkamas apsaugos priemones, kad būtų užtikrinama, kad trinama tik tai, kas neišvengiamai būtina. Be to, Europos Sąjunga vykdo derybas su trečiosiomis šalimis siekdama užtikrinti, kad toks turinys būtų greitai ištrintas iš jų teritorijoje esančių serverių. Be to, valstybės narės ir Sąjungos institucijos bei Europolas stiprina bendradarbiavimą su tokiomis tarptautinėmis telefono linijomis kaip INHOPE, kad toks turinys būtų greitai ištrintas.***

Pakeitimas 105

**Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Nepažeisdamos to, kas išdėstyta pirmiau, valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad interneto tinklalapiai, kuriuose yra vaikų pornografijos arba per kuriuos ji platinama, būtų pašalinti.

Pakeitimas

2. ***Kitos prevencinės priemonės, kad toks turinys nebūtų prieinamas, pvz., interneto blokavimo sistemos, priklausio valstybių narių kompetencijai. Jų imasi tik tuo atveju, jei visomis ištrynimo priemonėmis buvo pasinaudota ir tik tada pagrįstai paaiškėjo, kad ištrinti neįmanoma. Be to, šios priemonės yra neišvengiamai būtinos, jas gali peržiūrėti teisėjas ir visi su šia priemone susiję asmenys informuojami apie sprendimo priežastis. Susiję asmenys***

turi teisę kreiptis į teismą.

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl direktyvos 21 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

21a straipsnis

Ataskaitų teikimas

Komisija Europos Parlamentui teikia metines ataskaitas dėl valstybėse narėse ir Europos ir tarptautiniu mastu taikytų jaunesnių nei 18 metų asmenų seksualinės prievartos ir seksualinio išnaudojimo mažinimo priemonių, tokių veiksmų pavaizdavimo medžiagos pašalinimo bei dėl kaltininkų nustatymo ir tokios medžiagos gamintojų bei vartotojų baudžiamojo persekiojimo ir bausmių. Šioje ataskaitoje taip pat pateikiami duomenys apie įvairiais politiniais lygmenimis taikytas priemones prevencijos, aukų apsaugos, pagalbos ir paramos aukoms srityse.

Pagrindimas

Ypatingai svarbu užtikrinti, kad valstybės narės atskirai arba kartu geriau veiktų šioje srityje. Įsipareigojimas teikti ataskaitas valstybėms narėms padėtų rengti kas penkerius metus teikiamas ataskaitas Jungtinėms Tautoms ir užtikrintų geresnę vykdomos veiklos skaidrumą ir koordinavimą.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Kova su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija (Pamatinio sprendimo 2004/68/TVR panaikinimas)
Nuorodos	KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD)
Atsakingas komitetas	LIBE
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	CULT 21.4.2010
Nuomonės referentas Paskyrimo data	Petra Kammerevert 3.5.2010
Svarstymas komitete	14.7.2010
Priėmimo data	27.10.2010
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 25 –: 0 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Magdi Cristiano Allam, Maria Badia i Cutchet, Zoltán Bagó, Malika Benarab-Attou, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Marek Henryk Migalski, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Joanna Senyszyn, Emil Stoyanov, Hannu Takkula, Sabine Verheyen, Milan Zver
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Ivo Belet, Luigi Berlinguer, Knut Fleckenstein, Nadja Hirsch, Oriol Junqueras Vies, Seán Kelly, Timothy Kirkhope, Iosif Matula, Mitro Repo, Monika Smolková, Rui Tavares, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

25.1.2011

MOTERŲ TEISIŲ IR LYČIŲ LYGYBĖS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija, kuria panaikinamas Pamatinis sprendimas 2004/68/TVR
(COM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD))

Nuomonės referentė: Marina Yannakoudakis

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Bendrosios aplinkybės

Dėl savo pažeidžiamumo vaikai dažniau susiduria su žiauraus elgesio arba seksualinės prievartos rizika. Remiantis UNICEF duomenimis, vaikų pornografijos pramonės apyvarta siekia 20 mlrd. eurų, o šiam siaubingam tikslui panaudojama vienas milijonas vaikų.¹ Seksualinė prievarta prieš vaikus ir seksualinis jų išnaudojimas yra ypač sunkios nusikaltimo formos, galinčios turėti ilgalaikių neigiamų fizinių, psichologinių ir socialinių pasekmių aukoms, jų šeimos nariams, o taip pat ir kaltininkų šeimoms.

Apibrėžtys

Kadangi šis pranešimas svarstomas taikant įprastą teisėkūros procedūrą, svarbu, kad jame būtų įtraukta „vaiko“ sąvokos apibrėžtis. Remiantis vaikų paramos organizacijų rekomendacijomis, „vaikas“ yra asmuo, nesulaukęs valstybėje narėje nustatyto lytinės pilnametystės amžiaus, tuo tarpu „paauglys“ yra asmuo, sulaukęs valstybėje narėje nustatyto lytinės pilnametystės amžiaus, bet jaunesnis nei 18 metų. Žiūrint iš teisinės perspektyvos, tai svarbus skirtumas, nes „paauglys“, sulaukęs lytinės pilnametystės, bet jaunesnis nei 18 metų, kaip ir „vaikas“, nesulaukęs lytinės pilnametystės, turi teisę į apsaugą nuo seksualinio išnaudojimo.

¹ http://www.europarl.europa.eu/comparl/libe/elsj/zoom_in/36_en.htm

Nuomonės referentė mano, kad turėtų būti vartojamas terminas „vaikų pornografija“, o ne „prievartos prieš vaikus vaizdai“. Terminas „prievartos prieš vaikus vaizdai“ yra platus ir vartojamas įvairaus pobūdžio (nebūtinai seksualinio) nusikalstamų veikų vaizdams aprašyti. Terminas „vaikų pornografija“ turi platesnę teisinę taikymo sritį dabartiniuose protokoluose ir konvencijose ir yra visiems žinomas, todėl turėtų būti vartojamas visomis kalbomis.

Lyčių perspektyva

Šis klausimas labai jautrus, todėl sunku nustatyti tikslų nukentėjusių abiejų lyčių vaikų skaičių. Vis dėlto žinoma, kad apie seksualinę prievartą praneša daugiau mergaičių nei berniukų. Šioje nuomonėje atkreipiamas dėmesys į tai, kad seksualinės prievartos ir išnaudojimo aukomis gali tapti abiejų lyčių vaikai, todėl ši problema nėra susijusi tik su moterimis. Be to, šioje nuomonėje pripažįstama, kad moterys yra svarbiausios globotojos šeimoje, todėl jų vaidmuo užtikrinant sėkmingą aukų ir kaltininkų globą yra neįkainojamas.

Aukos

Seksualinės prievartos aukomis tapę vaikai nešioja tokios patirties randus visą gyvenimą, net ir suaugę. Vaikai, kurie patyrė tokią prievartą, gali vėl ir vėl tapti aukomis, nes vaizdai internete išlieka dar ilgai po to, kai šis nusikaltimas buvo padarytas.

Kaltininkai

Svarbu sustabdyti nusikalstamą veiką padariusį asmenį nuo pakartotinių nusikaltimų. Patirtis rodo, kad tą galima padaryti įgyvendinant įvairias plataus masto priemones nacionaliniu lygmeniu. Viena iš tokių priemonių – rekomenduojama įsteigti telefono pagalbos linija asmenims, kurie svarsto galimybę panaudoti seksualinę prievartą prieš vaikus. Tyrimai ne kartą patvirtino, kad jeigu asmenys turi galimybę išsakyti savo mintis profesionaliam konsultantui, tai gali sulaikyti juos nuo recidyvizmo. Šioje nuomonėje taip pat rekomenduojama valstybėms narėms parengti pripažintas gydymo programas seksualines nusikalstamas veikas padariusiems asmenims, kurios padėtų jiems reabilituotis.

Dažnai pamiršamas klausimas – poreikis teikti paramą ir konsultacijas kaltininko šeimos nariams.¹ Artimiausieji nusikaltimą įvykdžiusio asmens šeimos nariai dažnai tampa tyliomis aukomis, kurios kasdien susiduria su šia problema tiek šeimoje, tiek ir platesnėje bendruomenėje.

Turinio šalinimas ir blokavimas

Turinio šalinimo ir blokavimo klausimas sukėlė karštas diskusijas tarp visų suinteresuotųjų pusių. Svarstant šias priemones būtina rasti deramą pusiausvyrą tarp demokratinio interneto reguliavimo užtikrinant žodžio laisvę ir mūsų vaikų apsaugos bei gerovės. Valstybės narės privalo bendradarbiauti su interneto paslaugų teikėjais ir užtikrinti, kad vaikai būtų apsaugoti nuo neteisėtų veiksmų, susijusių su seksualine prievarta prieš vaikus. Dar vienas svarbus aspektas – įpareigojimas įdiegti kontrolės ir saugos sistemas, skirtas vaikams apsaugoti.

¹ EPP frakcijos klausymas seksualinės prievartos prieš vaikus internete tema (2010 m.).

Kai kuriose valstybėse narėse interneto tinklalapių blokavimas vietos lygmeniu buvo sėkmingas¹. Todėl ypač svarbu valstybėms narėms pasiekti, kad interneto tinklalapiai, kuriuose yra vaikų pornografijos arba per kuriuos ji platinama, pirmiausia būtų ištrinami, o tuo atveju, kai ištrinti neįmanoma, būtų blokuojama jų teritorijoje esančių interneto naudotojų prieiga prie interneto tinklalapių, kuriuose yra vaikų pornografijos arba per kuriuos ji platinama. Už ES jurisdikcijos ribų ir ten, kur tokia kontrolė neįmanoma, blokavimas galėtų būti vienintelis įmanomas sprendimas.

Šioje nuomonėje valstybės narės primygtinai raginamos bendradarbiauti su IT pramone ir interneto paslaugų teikėjais siekiant dalytis pažangiąja patirtimi ir keistis informacija.

Santrauka

Šioje nuomonėje siekiama rasti subalansuotą ir pagrįstą šio klausimo sprendimą, neperžengiant Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto kompetencijos ribų, o taip pat ir dabartinių pagal Lisabonos sutartį nustatytų Europos Sąjungos kompetencijos ribų.

Suprantama, kad siekiant užkirsti kelią šiam nusikaltimui reikia imtis priemonių, kurios padėtų spręsti pamatines šios problemos priežastis. Visuomenė, kurioje vertinami silpnieji ir pažeidžiamieji, tokie kaip vaikai, imsis ryžtingų priemonių, kad būtų sukurta tokia kultūra, kurioje seksualinė prievarta prieš vaikus ir jų seksualinis išnaudojimas būtų nepriimtini.

Šio nusikaltimo pobūdis labai sparčiai keičiasi, ypač dėl nenutrūkstamos technologijų pažangos ir jų pritaikymo. Anksčiau vaikų pornografija buvo vaizduojama ir platinama naudojant vien tik fizines priemones, pavyzdžiui, pašto siuntas ar fotografijas. Šiandien tokie vaizdai gali būti platinami po visą pasaulį labai greitai ir nemokamai. Nusikalstamas tokių veiksmų pobūdis, prievarta prieš pačius pažeidžiamiausius ir mūsų įsipareigojimas ginti vaikus reiškia, kad negalime delsti, o turime imtis ryžtingų ir veiksmingų priemonių.

¹ Interneto stebėjimo fondas.

PAKEITIMAI

Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas ragina atsakingą Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl direktyvos 1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1a) Visos suinteresuotosios šalys, kovodamos su seksualine prievarta prieš vaikus ir seksualiniu vaikų išnaudojimu bei vaikų pornografija, turėtų taikyti visiško netoleravimo požiūrį.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3a) Seksualinės prievartos aukomis gali tapti abiejų lyčių vaikai ir paaugliai.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3b) Reikėtų iširti, kokį pavojų kelia seksualinę prievartą prieš vaikus naudojančios moterys ir kokį pavojų kelia taip darantys vyrai.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4a) Dažnai nutinka taip, kad prekybos žmonėmis aukos tampa prievartos prieš vaikus ir seksualinio išnaudojimo aukomis.

Pagrindimas

Tikėtina, kad vaikai dėl ilgalaikių seksualinės prievartos pasekmių linę kentėti ir fiziškai, ir psichologiškai. Dėl šios priežasties jie gali atitolti nuo šeimos ir bendruomenės, o tai gali padaryti juos pažeidžiamus kitokių formų išnaudojimui, pavyzdžiui, prekybai žmonėmis.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl direktyvos 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6) Už sunkią seksualinę prievartą prieš vaikus ir seksualinį jų išnaudojimą turėtų būti taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos. Pirmiausia – už įvairių formų seksualinę prievartą ir seksualinį išnaudojimą, kuriems palankias sąlygas sudaro informacinių ir ryšių technologijų naudojimas. Taip pat reikėtų išaiškinti vaikų pornografijos apibrėžtį ir ją priartinti prie nurodytųjų tarptautinėse priemonėse.

(6) Už sunkią seksualinę prievartą prieš vaikus ir seksualinį jų išnaudojimą turėtų būti taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos. Pirmiausia – už įvairių formų seksualinę prievartą ir seksualinį išnaudojimą, kuriems palankias sąlygas sudaro informacinių ir ryšių technologijų naudojimas, **pvz., vaikų viliojimas (ryšių mezgimas su vaikais internetu seksualinėms reikmėms) socialinių tinklų ir pokalbių svetainėse.** Taip pat reikėtų išaiškinti vaikų pornografijos apibrėžtį ir ją priartinti prie nurodytųjų tarptautinėse priemonėse.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(7a) Taip pat būtina užtikrinti, kad seksualinė prievarta prieš vaikus ir vaikų pornografija nebūtų pateisinama prisidengus kultūrinių ir teisinių tradicijų skirtumais.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 konstatuojamoji dalis

(8) Turėtų būti palengvintas nusikalstamų veikų tyrimas **ir** kaltinimų pareiškimas baudžiamosiose bylose, atsižvelgiant į tai, kad vaikams aukoms sunku apskusti prievartą prieš juos naudojančius asmenis, **ir į** kaltininkų **anonimiškumą** kibernetinėje erdvėje. Siekiant užtikrinti šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veikų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą, už tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą atsakingi asmenys turėtų turėti galimybę naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis. Tai galėtų būti slaptos operacijos, pranešimų perėmimas, slaptas stebėjimas, įskaitant elektroninį stebėjimą, banko sąskaitų kontrolė ir kiti finansiniai tyrimai.

(8) Turėtų būti palengvintas nusikalstamų veikų tyrimas, kaltinimų pareiškimas baudžiamosiose bylose **ir kaltininko nustatymas**, atsižvelgiant į tai, kad vaikams aukoms sunku apskusti prievartą prieš juos naudojančius asmenis. **Dėl kaltininkų anonimiškumo** kibernetinėje erdvėje **neturėtų būti trukdoma tyrimams ir užkertamas kelias greitam kaltininko susekimui. Taigi valstybės narės turėtų imtis veiksmų, kad būtų užtikrinta, jog kibernetinės erdvės naudotojai liktų anonimiški viešai, tačiau galėtų būti nedelsiant nustatyti nusikaltimo atveju, ypač interneto erdvėse, kuriose esama didžiausios vaikų viliojimo rizikos, pvz., socialinių tinklų svetainėse, forumuose, socialinėse platformose ir tinklaraščiuose.** Siekiant užtikrinti šioje direktyvoje nurodytų nusikalstamų veikų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą, už tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą atsakingi asmenys turėtų turėti galimybę naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis. Tai galėtų būti slaptos operacijos, pranešimų perėmimas, slaptas stebėjimas, įskaitant elektroninį stebėjimą, banko sąskaitų kontrolė ir kiti finansiniai tyrimai. **Prieš pradėdant tokius tyrimus reikėtų gauti valstybės narės atitinkamos teisminės**

institucijos leidimą ir jie turėtų būti atliekami tai institucijai kontroliuojant.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl direktyvos 8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8a) Greitojo įspėjimo sistema, kai policijai ir vietos specialiosioms linijoms nuolat pranešama apie įtarimų keliančią seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą internete, galėtų padėti greitai sustabdyti seksualinių nusikaltėlių veiklą ir iš karto pranešti valdžios institucijoms ir interneto paslaugų teikėjams apie šią neteisėtą medžiagą jų tinkle, kad jie galėtų skubiai imtis atitinkamų veiksmų siekiant pašalinti neteisėtą medžiagą iš visuomenei prieinamų vietų ir išsaugoti įrodymus teisėsaugos tyrimams.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9) Turėtų būti pakeistos jurisdikcijos nuostatos, siekiant užtikrinti, kad prievartą prieš vaikus naudojantys asmenys arba išnaudotojai iš ES būtų persekiojami, net jeigu nusikaltimus įvykdo ne ES, pirmiausia užsiimdami vadinamuoju sekso turizmu.

(9) Labai svarbu stiprinti teisės, įskaitant eksteritorinę baudžiamąją teisę, veiksmingumą siekiant užtikrinti, kad prievartą prieš vaikus naudojantys asmenys arba išnaudotojai iš ES būtų persekiojami, net jeigu nusikaltimus įvykdo ne ES, pirmiausia užsiimdami vadinamuoju sekso turizmu – reiškiniu, kuris plinta geografiniu požiūriu ir sukelia sunkius padarinius.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl direktyvos 9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9a) Valstybės narės turėtų skatinti atvirą dialogą ir bendravimą su trečiosiomis šalimis, kad būtų galima pagal atitinkamus nacionalinius teisės aktus patraukti baudžiamojon atsakomybėn kaltininkus, kurie keliauja į tas šalis sekso turizmo tikslais.

Pagrindimas

Sekso turizmo problemą veiksmingai spręsti galima tik visoms šalims bendradarbiaujant tarptautiniu mastu.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10) Vaikų aukų apsaugos priemonės turėtų būti priimanamos atsižvelgiant į jų interesus ir įvertinus jų poreikius. Vaikams aukoms turėtų būti suteiktos galimybės lengvai naudotis teisine gynyba, įskaitant nemokamas teises konsultacijas, atstovavimą ir interesų konfliktų sprendimo priemones prievartos šeimoje atvejais. Be to, vaikai aukos turėtų būti apsaugoti nuo sankcijų – pavyzdžiui, nacionalinės teisės aktais dėl imigracijos ir prostitucijos, jeigu apie savo atvejį praneša kompetentingoms institucijoms. Be to, dalyvaudami baudžiamosiose bylose vaikai aukos neturėtų patirti papildomos traumos dėl apklausų ar matydami teisės kaltininkus.

(10) Vaikų aukų apsaugos priemonės turėtų būti priimanamos atsižvelgiant į jų interesus ir įvertinus jų poreikius. Vaikams aukoms turėtų būti suteiktos galimybės lengvai naudotis teisine gynyba, įskaitant nemokamas teises konsultacijas, atstovavimą ir interesų konfliktų sprendimo priemones prievartos šeimoje atvejais. Be to, vaikai aukos turėtų būti apsaugoti nuo sankcijų – pavyzdžiui, nacionalinės teisės aktais dėl imigracijos ir prostitucijos, jeigu apie savo atvejį praneša kompetentingoms institucijoms. Be to, dalyvaudami baudžiamosiose bylose vaikai aukos neturėtų patirti papildomos traumos dėl apklausų ar matydami teisės kaltininkus. ***Bet kokios informacijos, susijusios su vaikų aukų tapatybės nustatymu, konfidencialumas yra svarbiausia šių vaikų aukų apsaugos***

sąlyga.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl direktyvos 10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10a) Siekiant užtikrinti visišką apsaugą, reikėtų supažindinti vaikus aukas su savo teisėmis ir jiems teiktinomis paslaugomis, bendra tyrimo ar teismo nagrinėjimo eiga ir jų vaidmeniu vykstant tyrimui ar teisminei nagrinėjimui, taip pat su jų bylos rezultatais.

Be to, turėtų būti priimtos priemonės, kuriomis būtų užtikrinta, jog vaikams būtų išaiškintos jų teisės į apsaugą nuo prievartos, paaiškinta, kaip patiems apsisaugoti ir ką daryti, jeigu jie patiria arba anksčiau patyrė prievartą.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(12) Jei atsižvelgiant į teisės kaltininkų keliamą pavojų ir galimą grėsmę, kad nusikalstamos veikos bus pakartotos, tinkama, nuteistiems kaltininkams turėtų būti laikinai arba visam laikui uždraudžiama užsiimti veikla, susijusia su reguliariais kontaktais su vaikais. Turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos tokius draudimus įgyvendinti visoje ES.

(12) Jei atsižvelgiant į teisės kaltininkų keliamą pavojų ir galimą grėsmę, kad nusikalstamos veikos bus pakartotos, tinkama, nuteistiems kaltininkams turėtų būti laikinai arba visam laikui uždraudžiama užsiimti veikla, susijusia su reguliariais kontaktais su vaikais. Turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos tokius draudimus įgyvendinti visoje ES. ***Valstybės narės turėtų atlikti patikrinimus prieš įdarbinimą, kai darba sudaro nuolatinę veiklą su vaikais. Procedūros turėtų būti įgyvendintos taikant valstybėse narėse***

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl direktyvos 12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(12a) Internetas kaip bet kuri kita priemonė yra visuomenės dalis ir jis neturėtų būti laikomas „neutralia“ erdve. Kaip normalioje visuomenėje, reikės taikyti jo naudojimą reguliuojančius standartus ir taisykles.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13) Vaikų ***pornografija, kurią*** sudaro seksualinės prievartos vaizdai, ***yra konkrečios rūšies turinys, kurio negalima laikyti nuomonės išraiška.*** Siekiant užkirsti kelią tokiai pornografijai, būtina mažinti prievartos prieš vaikus medžiagos apyvartą, apsunkinant kaltininkų galimybes įkelti tokį turinį į viešai prieinamą internetą. Todėl būtina imtis veiksmų, kad būtų pašalintas turinio šaltinis ir sulaikyti prievartos prieš vaikus vaizdų kūrėjai, platintojai ir tokius vaizdus parsisiunčiantys asmenys. ES pirmiausia glaudžiau bendradarbiaudama su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis turėtų siekti sudaryti palankias sąlygas trečiųjų šalių institucijoms veiksmingai pašalinti jų teritorijoje pagrindiniuose kompiuteriuose esančias interneto svetaines, kuriose yra vaikų pornografijos. ***Tačiau kadangi,***

(13) Vaikų ***pornografiją*** sudaro seksualinės prievartos vaizdai. Siekiant užkirsti kelią tokiai pornografijai, būtina mažinti prievartos prieš vaikus medžiagos apyvartą, apsunkinant kaltininkų galimybes įkelti tokį turinį į viešai prieinamą internetą. Todėl būtina imtis veiksmų, kad būtų pašalintas turinio šaltinis ir sulaikyti prievartos prieš vaikus vaizdų kūrėjai, platintojai ir tokius vaizdus parsisiunčiantys asmenys. ES pirmiausia glaudžiau bendradarbiaudama su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis turėtų siekti sudaryti palankias sąlygas trečiųjų šalių institucijoms veiksmingai pašalinti jų teritorijoje pagrindiniuose kompiuteriuose esančias interneto svetaines, kuriose yra vaikų pornografijos. ***Nepaisant*** tokių pastangų, pašalinti vaikų pornografijos turinio šaltinį sunku, jeigu pirminė

nepaisant tokių pastangų, pašalinti vaikų pornografijos turinio šaltinį sunku, jeigu pirminė medžiaga yra ne Europos Sąjungoje, *turėtų būti nustatyti priegigos iš Sąjungos teritorijos prie interneto tinklalapių, kuriuose, kaip nustatyta, yra vaikų pornografijos arba kuriais tokia pornografija platinama, blokavimo mechanizmai. Šiuo tikslu tinkama naudoti įvairius mechanizmus, įskaitant palankesnių sąlygų sudarymą kompetentingoms teisminėms ar policijos institucijoms nurodyti blokuoti priegigą arba interneto paslaugų teikėjų rėmimą ir skatinimą sukurti elgesio kodeksus ir gaires, pagal kuriuos būtų blokuojama priegiga prie tokių interneto tinklalapių. Siekiant šalinti ir blokuoti prievartos prieš vaikus turinį, turi būti kuriamas ir stiprinamas viešųjų institucijų bendradarbiavimas, pirmiausia siekiant, kad* svetainių, kuriose yra vaikų pornografijos medžiagos, *nacionaliniai sąrašai būtų kuo išsamesni ir kad būtų išvengta veiklos dubliavimo.* Taikant tokias priemones būtina atsižvelgti į galutinių naudotojų teises, laikytis esamų teisinių ir teisminių procedūrų, taip pat Europos žmogaus teisių konvencijos ir ES pagrindinių teisių chartijos. Pagal Saugesnio interneto programą sukurtas specialiųjų linijų tinklas – taip siekiama rinkti informaciją, taip pat užtikrinti ataskaitų dėl pagrindinių rūšių neteisėto turinio internete teikimą ir keitimąsi jomis.

medžiaga yra ne Europos Sąjungoje, *tu tarpu didžioji dauguma blokuojamų interneto svetainių teikiama per serverius, esančius tose šalyse (daugiausia JAV ir ES), kurios yra pasirašiusios Jungtinių Tautų Vaiko teisių konvenciją arba Vaiko teisių konvencijos fakultatyvinį protokolą dėl prekybos vaikais, vaikų prostitucijos ir vaikų pornografijos. Reikėtų nustatyti priemones, kuriomis būtų stiprinamas tarptautinis valstybių, teisminių ir policijos institucijų bei pranešimų apie vaikų pornografiją punktų bendradarbiavimas siekiant užtikrinti saugų ir greitą* svetainių, kuriose yra vaikų pornografijos medžiagos, *pašalinimą.* Taikant tokias priemones būtina atsižvelgti į galutinių naudotojų teises, laikytis esamų teisinių ir teisminių procedūrų, taip pat Europos žmogaus teisių konvencijos ir ES pagrindinių teisių chartijos. Pagal Saugesnio interneto programą sukurtas specialiųjų linijų tinklas – taip siekiama rinkti informaciją, taip pat užtikrinti ataskaitų dėl pagrindinių rūšių neteisėto turinio internete teikimą ir keitimąsi jomis.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13a) Esama daug priegigos prie interneto taškų, kur galima stebėti vaikų pornografijos vaizdus, o kaltininkai

prisitaiko prie nuolatinės technologijų pažangos ir jų pritaikymo galimybių.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13b) Europos finansinė koalicija turėtų įtraukti į savo kompetencijos sritį visus vaikų pornografijos internete vaizdus ir neapsiriboti tik komerciniais vaikų pornografijos tinklalapiais.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl direktyvos 2 straipsnio b punkto įvadinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) vaikų pornografija –

b) vaikų pornografija – ***tai prievartos prieš vaikus forma:***

Pagrindimas

Vartojant terminą „vaikų pornografija“ pabrėžiamas seksualinis veiksmo aspektas, tuo tarpu „prievartos prieš vaikus vaizdai“ yra platus terminas, vartojamas įvairaus pobūdžio (nebūtinai seksualinio) nusikaltimų vaizdams apibūdinti: šios priemonės taikymo sritis apima seksualinę prievartą, seksualinį vaikų išnaudojimą ir vaikų pornografiją. Atsižvelgiant į priemonės taikymo sritį ir dabartinius teisės aktus bei teisinę terminologiją, vartojamą „Vaiko teisių konvencijos protokole dėl prekybos vaikais, vaikų prostitucijos ir vaikų pornografijos“ ir „Europos Tarybos vaikų apsaugos nuo seksualinio išnaudojimo ir seksualinės prievartos konvencijoje“, nuomonės referentė rekomenduoja vartoti terminą „vaikų pornografija“.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Už sąlygų vaikui, pagal nacionalinę teisę nesulaukusiam lytinės pilnametystės, stebėti seksualinę prievartą arba seksualinius veiksmus sudarymą seksualinėms reikmėms, net jeigu jis neturi dalyvauti atliekant šiuos veiksmus, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.

Pakeitimas

2. Už sąlygų vaikui, pagal nacionalinę teisę nesulaukusiam lytinės pilnametystės, stebėti seksualinę prievartą arba seksualinius veiksmus sudarymą seksualinėms reikmėms, net jeigu jis neturi dalyvauti atliekant šiuos veiksmus, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurių vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 20

**Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Už seksualinius veiksmus su vaiku, pagal nacionalinę teisę nesulaukusiu lytinės pilnametystės, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip ***penkeri*** metai.

Pakeitimas

3. Už seksualinius veiksmus su vaiku, kai naudojama vaikų prostitucija, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip ***aštuoneri*** metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurių vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 21

**Pasiūlymas dėl direktyvos
3 straipsnio 4 dalies i punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

i) piktnaudžiaujama pripažintu pasitikėjimu, valdžia arba įtaka vaikui, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai; ***ar***

Pakeitimas

i) piktnaudžiaujama pripažintu pasitikėjimu, valdžia arba įtaka vaikui, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurių vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais. Jei tėvai naudojo prievartą prieš savo vaikus,***

*turėtų būti taikoma atitinkama bausmė
siekiant apsaugoti vaikus nuo nusikaltimo
pasikartojimo;*

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 4 dalies i i punktas

Komisijos siūlomas tekstas

ii) naudojamosi itin pažeidžiama vaiko padėtimi, pirmiausia dėl jo protinės arba fizinės negalios ar priklausomumo, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai; *ar*

Pakeitimas

ii) naudojamosi itin pažeidžiama vaiko padėtimi, pirmiausia dėl jo protinės arba fizinės negalios, *skurdo ir socialinės atskirties* ar priklausomumo, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai, *ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais;*

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 4 dalies iii punktas

Komisijos siūlomas tekstas

iii) naudojama prievarta, jėga arba grasinimai, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dešimt metų.

Pakeitimas

iii) naudojama prievarta, jėga arba grasinimai, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dešimt metų, *ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.*

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl direktyvos 3 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Už vaiko vertimą atlikti seksualinius veiksmus su kitu asmeniu baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dešimt metų.

Pakeitimas

5. Už vaiko vertimą atlikti seksualinius veiksmus su kitu asmeniu baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dešimt metų, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 25

**Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Už sąlygų vaikui dalyvauti pornografiniame renginyje sudarymą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.

Pakeitimas

2. Už sąlygų vaikui dalyvauti pornografiniame renginyje sudarymą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 26

**Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Už pelnydami iš vaiko dalyvavimo pornografiniame renginyje arba kitoki tokie vaiko išnaudojimą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.

Pakeitimas

3. Už pelnydami iš vaiko dalyvavimo pornografiniame renginyje arba kitoki tokie vaiko išnaudojimą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 27

**Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Už sąmoningą dalyvavimą pornografiniuose renginiuose, kuriuose dalyvauja vaikai, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai.

Pakeitimas

4. Už sąmoningą dalyvavimą pornografiniuose renginiuose, kuriuose dalyvauja vaikai, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dveji metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 28

**Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. Už vaiko verbavimą dalyvauti pornografiniame renginyje baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai.

Pakeitimas

5. Už vaiko verbavimą dalyvauti pornografiniame renginyje baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 29

**Pasiūlymas dėl direktyvos
4 straipsnio 6 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

6. Už sąlygų vaikui užsiimti vaikų prostitucija sudarymą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai.

Pakeitimas

6. Už sąlygų vaikui užsiimti vaikų prostitucija sudarymą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 6 dalies pirma 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

***Specialiomis sąlygomis taikoma
maksimali, mažiausiai 8 metų bausmė.
Ypač atvejais, jei vaikui kyla pavojus,
prieš jį naudojamas ypač didelis smurtas,
vaikui sukeliantis rimtą žalą, ar vykdomi
labiau sisteminio ar organizuoto pobūdžio
veiksmai.***

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7. Už pelnydami iš vaiko užsiėmimo vaikų prostitucija arba kitokį vaikų prostitucija užsiėmimo vaiko išnaudojimą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai.

7. Už pelnydami iš vaiko užsiėmimo vaikų prostitucija arba kitokį vaikų prostitucija užsiėmimo vaiko išnaudojimą baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip penkeri metai, ***ir draudimu užsiėmti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

8. Už seksualinius veiksmus su vaiku, kai naudojama vaikų prostitucija, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip ***penkeri*** metai.

8. Už seksualinius veiksmus su vaiku, kai naudojama vaikų prostitucija, baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip ***aštuoneri*** metai, ***ir draudimu užsiėmti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet***

kokie ryšiai su vaikais.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

9. Už vaiko vertimą dalyvauti pornografiniuose renginiuose baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai.

Pakeitimas

9. Už vaiko vertimą dalyvauti pornografiniuose renginiuose baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

10. Už vaiko verbavimą užsiimti vaikų prostitucija baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai.

Pakeitimas

10. Už vaiko verbavimą užsiimti vaikų prostitucija baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip aštuoneri metai, ***ir draudimu užsiimti profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.***

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl direktyvos 4 straipsnio 11 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

11. Už vaiko vertimą užsiimti vaikų prostitucija baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė

Pakeitimas

11. Už vaiko vertimą užsiimti vaikų prostitucija baudžiama laisvės atėmimo bausmėmis, kurių didžiausia ne trumpesnė kaip dešimt metų, ***ir draudimu užsiimti***

kaip dešimt metų.

profesine veikla, kurią vykdant būtų palaikomi bet kokie ryšiai su vaikais.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl direktyvos 5 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Su **vaikų pornografija** susijusios nusikalstamos veikos

Pakeitimas

Su **prievartos prieš vaikus medžiaga** susijusios nusikalstamos veiklos.

Pagrindimas

Terminas „vaikų pornografija“ kelia daug problemų. Įprasta žodžio „pornografija“ apibrėžtis yra susijusi su tarpusavio susitarimu paremtais suaugusiųjų veiksmais. Formuluote „prievartos prieš vaikus medžiaga“ perteikiama aiški mintis: žiūrėjimas yra nusikaltimo įrodymas.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl direktyvos 7 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) kelionių organizavimas siekiant padaryti bet kurią iš 3–6 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų.

Pakeitimas

b) kelionių **ir (ar) kitos veiklos** organizavimas siekiant padaryti bet kurią iš 3–6 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų.

Pagrindimas

Kalbant apie vaikų sekso turizmą, subjektais, prisidedančiais prie seksualinės prievartos prieš vaikus ir jų išnaudojimo, laikomi ne tik tie, kurie organizuoja keliones, pvz., kelionių organizatoriai ir kelionių agentūros, bet ir daugelis tarpininkų, teikiančių kitas paslaugas, pvz., viešbučių, nakvynės namų, kelionių gidų, vertimo paslaugas ir t.t.

Pakeitimas 38

**Pasiūlymas dėl direktyvos
9 straipsnio 1 dalies b punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

b) nusikalstama veika padaryta prieš itin pažeidžiamą vaiką pirmiausia dėl jo protinės ar fizinės negalios ar priklausomumo;

Pakeitimas

b) nusikalstama veika padaryta prieš itin pažeidžiamą vaiką pirmiausia dėl jo protinės ar fizinės negalios ar **skurdo bei socialinės atskirties ar** priklausomumo;

Pakeitimas 39

**Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad šio straipsnio 1 dalyje nurodyta priemonė būtų įrašyta į bausmę paskelbusios valstybės narės nuosprendžių registrą.

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad šio straipsnio 1 dalyje nurodyta priemonė būtų įrašyta į bausmę paskelbusios valstybės narės nuosprendžių registrą. **Valstybės narės imasi reikalingų teisės aktų leidybos ar kitų priemonių tam, kad užtikrintų, jog informacija apie teistumą būtų tikrinama kiekvieną kartą, kai asmuo kreipiasi dėl naujo darbo, kurį atliekant nuolat palaikomi ryšiai su vaikais.**

Pakeitimas 40

**Pasiūlymas dėl direktyvos
10 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad valstybinės ir privačiosios organizacijos, vykdančios veiklą, susijusią su nuolatiniiais kontaktais su vaikais, sistemingai tikrintų naujų darbuotojų baudžiamąją praeitį, ir kad vaikams paslaugas teikiančios organizacijos, įskaitant mokyklas, vykdytų veiksmingą ir

aktyvių vaikų apsaugos politiką.

Pagrindimas

Informacijos registravimą ir keitimąsi ja turi papildyti organizacijų, kurių veiklai priklauso nuolatiniai kontaktai su vaikais, veiksmai, siekiant užtikrinti, kad prieš įdarbinant bet kokioms pareigoms arba veiklai, susijusiai su vaikais, būtų atliktas kandidatų baudžiamosios praeities patikrinimas.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl direktyvos 13 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Valstybės narės **numato galimybę nevykdyti** 4 straipsnyje ir 5 straipsnio 4–6 dalyse nurodytų nusikalstamų veikų aukų vaikų baudžiamojo persekiojimo **arba neskirti** jiems bausmių už dalyvavimą neteisėtoje veikloje, kurį tiesiogiai lemia tai, kad jie yra minėtų nusikalstamų veikų aukos.

Pakeitimas

Valstybės narės **nevykdo** 4 straipsnyje ir 5 straipsnio 4–6 dalyse nurodytų nusikalstamų veikų aukų vaikų baudžiamojo persekiojimo **ir neskiria** jiems bausmių už dalyvavimą neteisėtoje veikloje, kurį tiesiogiai lemia tai, kad jie yra minėtų nusikalstamų veikų aukos.

Pagrindimas

Neturėtų būti laikoma, kad vaikas auka galėjo duoti savo sutikimą prostitucijai arba dalyvavimui prievartos prieš vaikus vaizdų kūrimui. Vien tik kaltininkas patraukiamas baudžiamojon atsakomybėn, nesvarbu, kad auka „ketino sutikti“ arba, kaltininko nuomone, „sutiko“.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų tyrimai ar baudžiamasis persekiojimas už juos nepriklausytų nuo aukos skundo arba

Pakeitimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų tyrimai ar baudžiamasis persekiojimas už juos nepriklausytų nuo aukos skundo arba

kaltinimo ir kad baudžiamosios bylos galėtų būti tęsiamos, net jeigu auka atsiėmė savo skundus.

kaltinimo ir kad baudžiamosios bylos galėtų būti tęsiamos, net jeigu auka atsiėmė savo skundus. ***Procedūros turi būti įgyvendintos taikant valstybėse narėse galiojančius teisės aktus.***

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3–7 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas tiriantys ir baudžiamąjį persekiojimą už juos vykdančios asmenys, padaliniai ir tarnybos galėtų naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis ir galėtų vykdyti slaptas operacijas bent jau tais atvejais, kuriais naudojamos informacinės ir ryšių technologijos.

Pakeitimas

3. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad 3–7 straipsniuose nurodytas nusikalstamas veikas tiriantys ir baudžiamąjį persekiojimą už juos vykdančios asmenys, padaliniai ir tarnybos galėtų naudotis veiksmingomis tyrimo priemonėmis ir galėtų vykdyti slaptas operacijas bent jau tais atvejais, kuriais naudojamos informacinės ir ryšių technologijos. ***Prieš pradėdant tokius tyrimus reikėtų gauti atitinkamos valstybės narės kompetentingos teisminės institucijos leidimą ir jie turi būti atliekami tai institucijai kontroliuojant.***

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių sudaryti galimybę tyrimo padaliniais arba tarnyboms siekti nustatyti 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų aukas, visų pirma nagrinėjant vaikų pornografijos medžiagą, pavyzdžiui, nuotraukas ar garso ir vaizdo įrašus, perduotus ar pateiktus naudojant

Pakeitimas

4. Valstybės narės imasi būtinų priemonių sudaryti galimybę ***ir padėti*** tyrimo padaliniais arba tarnyboms siekti ***nedelsiant*** nustatyti 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų aukas, visų pirma nagrinėjant vaikų pornografijos medžiagą, pavyzdžiui, nuotraukas ar garso ir vaizdo įrašus, perduotus ar pateiktus naudojant informacines ir ryšių

informacines ir ryšių technologijas.

technologijas.

Pagrindimas

Valstybės narės privalo skirti reikiamus finansinius ir žmogiškuosius išteklius, siekiant užtikrinti, kad tyrimo tarnybos veiktų pilnu pajėgumu ir dirbtų veiksmingai.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 4 dalies pirma a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Panašiai kaip kovos su terorizmu srityje, kaltininkams turėtų būti taikomos stebėsenos ir prevencijos priemonės, nurodytos šios direktyvos 3–7 straipsniuose. Šiuo tikslu Komisija ištiria galimybę sukurti Europos greitojo įspėjimo sistemą, siekiant koordinuoti valstybių narių įstaigų veiksmus, skirtus kovai su elektroniniais nusikaltimais, ir užkirsti kelią pedofilijai ir seksualiniam persekiojimui, kaip ragino Europos Parlamentas savo 2010 m. birželio 23 d. rekomendacijoje dėl Europos greitojo įspėjimo sistemos sukūrimo kovojant su vaikų pornografija ir seksualiniu persekiojimu, kuri buvo priimta absoliučia balsų dauguma.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl direktyvos 14 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Valstybės narės bendradarbiauja su teisėsaugos institucijomis, teisminėmis institucijomis, informacinių ir ryšių technologijų pramone, interneto paslaugų teikėjais, bankų sektoriumi ir

nevyriausybinėmis organizacijomis. Valstybės narės bendradarbiauja ir dalijasi pažangiosios patirties kovojant su vaikų seksualiniu išnaudojimu pavyzdžiais su tomis valstybėmis narėmis, kuriose specializuoti padaliniai dirba veiksmingai.

Pagrindimas

Visapusiškas požiūris, skatinantis valstybes nares ir atitinkamas suinteresuotąsias šalis dalytis pažangiąja patirtimi, yra būtinas siekiant kovoti su tarptautiniu šio nusikaltimo pobūdžiu.

Pakeitimas 47

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Ia. Valstybės narės skatina valstybines ir privačiąsias organizacijas, vykdančias veiklą, susijusią su reguliariais kontaktais su vaikais, nuolat rengti personalo mokymus, kad atskiri asmenys galėtų geriau nustatyti, ar vaikas patiria prievartą, ir žinotų, kam apie tai reikėtų pranešti.

Pagrindimas

Jei personalas būtų atitinkamai apmokytas nustatyti prievartos prieš vaikus atvejus, apie juos būtų greičiau pranešama.

Pakeitimas 48

**Pasiūlymas dėl direktyvos
15 straipsnio 1 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Ib. Valstybės narės imasi priemonių, siekiamos užtikrinti, kad aukos turėtų galimybę anonimiškai kreiptis į specialiai vaikams įrengtas tarnybas, pvz., telefono

ar interneto pagalbos linijas, kuriose dirba profesionalūs darbuotojai, apmokyti teikti pagalbą prievartos atveju.

Pagrindimas

Specialiai vaikams skirtų tarnybų ir pagalbos linijų steigimas suteiktų vaikams aukoms savarankiškumo ir paskatintų juos pranešti apie prievartos atvejus.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių paskatinti kiekvieną asmenį, kuris žino arba pagrįstai įtaria, kad padarytos 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos, pranešti apie tai kompetentingoms tarnyboms.

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių paskatinti kiekvieną asmenį, kuris žino, kad padarytos 3–7 straipsniuose nurodytos nusikalstamos veikos, arba pagrįstai įtaria, kad jos galėjo būti padarytos, pranešti apie tai kompetentingoms tarnyboms. ***Bet kuriam apie tokias nusikalstamas veikas pranešusiam asmeniui bus taikoma duomenų apsauga ir anonimiškumas.***

Pagrindimas

Norint padrąsinti žmones veikti ir pranešti apie seksualinės prievartos prieš vaikus atvejus, būtina suteikti informatoriui pasitikėjimą, kad jo anonimiškumas bus ginamas visais atvejais.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad įsteigtų informacijos tarnybą, kuriai interneto naudotojai, atsitiktinai pamatę seksualinės prievartos prieš vaikus vaizdus, galėtų apie tai anonimiškai pranešti.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl direktyvos 15 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad įsteigtų informacijos tarnybas, kaip antai specialias pagalbos telefonu linijas ir interneto tinklavietes, kurios teiktų vaikams patarimus ir pagalbą.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl direktyvos 16 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Valstybė narė gali nuspręsti, kad šio straipsnio 1 dalies c ir d punktuose nustatytas jurisdikcijos nuostatas taikys tik tam tikrais atvejais arba aplinkybėmis, jeigu nusikalstama veika padaryta ne jos teritorijoje.

Išbraukta.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad apsaugotų vaikų aukų privatumą, jų tapatybę ir įvaizdį, t. y. neleidžia viešai platinti informacijos.

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl direktyvos 17 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės parengia prevencines priemones vaikų apsaugai. Joms priskiriamos:

a) plačiai visuomenei teikiama informacija ir parama, siekiant padėti žmonėms apsaugoti vaikus, taip pat rengiamos sąmoningumo ugdymo ir švietimo kampanijos, kad atskiri asmenys galėtų geriau nustatyti, ar prieš vaiką galėjo būti panaudota seksualinė prievarta, ir žinotų, kam apie tai reikėtų pranešti, tiek elektroniniu, tiek įprastu būdu;

b) mokomosios sąmoningumo ugdymo programos mokyklose ir kitose vaikams skirtose įstaigose, kad vaikai išmokytų atpažinti itin rizikingas situacijas ir jų vengti;

c) priemonės, kurios užtikrintų, kad internetiniai socialiniai tinklai turėtų „pavojaus mygtuko“ funkciją, kad vaikai galėtų pranešti atitinkamoms institucijoms apie bet koki netinkamą seksualinį elgesį, kadangi vaikų viliojimo internete, pokalbių svetainėse ir socialinių tinklų svetainėse atvejų vis daugėja; tolesniems veiksams būtina nustatyti aiškias ir nuoseklias procedūras, kuriose būtų nurodyta, kur nukeliaus pranešimas, kas su juo bus daroma ir kokia parama ir pagalba bus skiriama nukentėjusiam vaikui;

iv) išsamus baudžiamosios praeities patikrinimas įdarbinant bet kokioms pareigoms, į kurias įeina darbas su vaikais ir jaunimu iki 18 m. amžiaus, nepriklausomai nuo to, ar tai savanoriškas, ar apmokamas darbas;

v) priemonės, nagrinėjančios galimybę įdiegti „raudonojo pavojaus signalo“ sistemą, kuri leistų valstybėms narėms

perduoti informaciją (duomenis) apie labiausiai pavojingus seksualines nusikalstamas veikas prieš vaikus padariusius asmenis, kai toks nusikaltėlis keliauja ES viduje, ir tokiai informacijai (duomenims) taikomi visi galiojantys ES ir nacionaliniai duomenų apsaugos teisės aktai;

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės raginamos panaudoti iš nusikaltėlių konfiskuotą turtą finansuojant papildomą gydymą ir integravimo paslaugas vaikų pornografijos aukoms.

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Valstybės narės panaudoja esamas struktūras, pavyzdžiui, Europolo analizės darbo sistemą, nusikalstamų tinklų, susijusių su vaikų pornografijos gamyba, prekyba ir platinimu, veiklos prevencijai ir kovai su ja ir įgyvendina būtinas teisėkūros ar kitokias priemones, skatinančias ir remiančias tokių informacinių tarnybų, kaip antai telefono ar interneto pagalbos linijos, sukūrimą, kur skambinantiesiems asmenims konfidencialiai ir saugant jų anonimiškumą būtų teikiami patarimai.

Pagrindimas

Informacinės tarnybos, pavyzdžiui, telefono pagalbos linijos, gali būti ypač svarbi kovos su seksualine prievarta prieš vaikus priemonė. Tai pripažįstama ir Europos Tarybos vaikų apsaugos nuo seksualinio išnaudojimo ir seksualinės prievartos konvencijos 13 straipsnyje.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl direktyvos 18 straipsnio 4 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad nusikalstamą veiką padariusio asmens šeima nepatirtų izoliacijos ir nebūtų stigmatizuojama.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Nepažeidžiant teisės į gynybą, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad vykstant bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų baudžiamajam **tyrimui**:

3. Nepažeidžiant teisės į gynybą, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad vykstant bet kurios iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų baudžiamajam **procesui**:

Pagrindimas

Formuluotė atitinka Komisijos pasiūlymo dėl direktyvos dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos 14 straipsnio 3 dalies tekstą.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) **prireikus** vaikų aukų apklausos vyktų

b) vaikų aukų apklausos vyktų šiam tikslui

šiam tikslui sukurtose arba pritaikytose patalpose;

sukurtose arba pritaikytose patalpose,
kuriose vaikas jaučiasi saugiai;

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 3 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) vaiką auką ***galėtų lydėti jos*** teisinis atstovas arba, tam tikrais atvejais, jo pasirinktas suaugusysis, nebent dėl to asmens priimtas pagrįstas priešingas sprendimas.

Pakeitimas

f) vaiką auką ***lydėtų paskirtas globėjas,*** teisinis atstovas arba, tam tikrais atvejais, jo pasirinktas suaugusysis, nebent dėl to asmens priimtas pagrįstas priešingas sprendimas.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama sustiprinti vaiko apsaugos lygmenį.

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl direktyvos 19 straipsnio 5 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad nagrinėjant su bet kuria iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų susijusią baudžiamąją bylą teisme būtų ***privaloma nurodyti***, kad:

Pakeitimas

5. Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad nagrinėjant su bet kuria iš 3–7 straipsniuose nurodytų nusikalstamų veikų susijusią baudžiamąją bylą teisme būtų ***nurodoma***, kad:

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių

Pakeitimas

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių

užtikrinti, kad būtų galimybė naudotis veiksmingomis *intervencijos* programomis arba *priemonėmis*, siekdamos užkirsti kelią pakartotinėms seksualinio pobūdžio nusikalstamoms veikoms prieš vaikus ir sumažinti pakartojimo pavojų. Nagrinėjant baudžiamąją bylą turi būti sudaryta galimybė bet kuriuo metu naudotis šiomis programomis ar priemonėmis – kalėjime ir už jo ribų – pagal nacionalinę teisę nustatytais sąlygomis.

užtikrinti, kad būtų galimybė naudotis veiksmingomis *pripažintomis seksualines nusikalstamas veikas padariusių asmenų gydymo* programomis arba *igyvendinti priemones*, siekdamos užkirsti kelią pakartotinėms seksualinio pobūdžio nusikalstamoms veikoms prieš vaikus ir sumažinti pakartojimo pavojų. Nagrinėjant baudžiamąją bylą turi būti sudaryta galimybė bet kuriuo metu naudotis šiomis *pripažintomis seksualines nusikalstamas veikas padariusių asmenų gydymo* programomis ar priemonėmis – kalėjime ir už jo ribų – pagal nacionalinę teisę nustatytais sąlygomis. *Valstybės narės parengia orientavimo ir konsultavimo programas, skirtas artimiausių kaltininko (-ės) šeimos narių paramai.*

Pagrindimas

Moterys taip pat gali būti nusikaltimo, susijusio su vaikų pornografija ir tokios medžiagos platinimu internete, kaltininkės arba bendrininkės.

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 straipsnio 2 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Tokios intervencijos programos arba priemonės pritaikomos, siekiant atsižvelgti į konkrečius seksualines nusikalstamas veikas padariusių vaikų, įskaitant nesulaukusių baudžiamosios atsakomybės amžiaus, ugdymo poreikius.

Pakeitimas

Tokios intervencijos programos arba priemonės pritaikomos, siekiant atsižvelgti į konkrečius seksualines nusikalstamas veikas *prieš kitus vaikus* padariusių vaikų, įskaitant nesulaukusių baudžiamosios atsakomybės amžiaus, ugdymo poreikius. *Valstybės narės užtikrina, kad su tokiais vaikais būtų tinkamai elgiamasi, t. y. įvertinami individualūs jų poreikiai ir pasiūlomos atitinkamos poveikio priemonės, siekiant spręsti problemas, susijusias su jų nusikalstamu elgesiu.*

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl direktyvos 20 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Kadangi prevencija geriausiai užtikrinama sustabdant kaltininką, valstybės narės ištiria galimybę įsteigti visoje ES galiojantį telefono numerį, kuriuo galėtų pasinaudoti kiekvienas asmuo, svarstantis panaudoti seksualinę prievartą prieš vaiką. Užtikrinamas šio asmens anonimiškumas.

Pagrindimas

Kaip prevencinė priemonė esamiems ir potencialiems nusikaltėliams galėtų būti pasiūlyta telefono pagalbos linija, kur jiems būtų teikiama parama ir konsultacijos. Kiekvienas, kuriam jo mintys apie vaikus ir elgesys su jais kelia nerimą, turėtų turėti galimybę anonimiškai paskambinti konfidencialiu pagalbos numeriu. Tokia pagalbos linija buvo sėkmingai įdiegta Jungtinėje Karalystėje.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl direktyvos 21 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Prieigos prie interneto svetainių, kuriose yra vaikų pornografijos, blokavimas

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių **pasiiekti**, kad būtų **blokuojama** jų teritorijoje **esančių interneto naudotojų prieiga prie interneto tinklalapių**, kuriuose yra vaikų pornografijos arba per kuriuos ji platinama. **Blokuojant prieigą turi būti atsižvelgiama į atitinkamas apsaugos priemones, visų pirma siekiant užtikrinti, kad būtų blokuojama tai, kas būtina, kad naudotojai būtų informuojami apie blokavimo priežastį ir kad turinio teikėjai, kiek įmanoma, būtų informuojami apie**

Kovos su interneto svetainėmis, kuriose yra vaikų pornografijos arba per kurias ji platinama, priemonės

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių **užtikrinti**, kad būtų **pašalinti** jų teritorijoje **esantys tinklalapiai**, kuriuose yra vaikų pornografijos arba per kuriuos ji platinama, **ir stengiasi pasiekti, kad būtų pašalinti ne jų teritorijoje esantys tokie tinklalapiai.**

galimybę užginčyti blokavimą.

2. Nepažeisdamos to, kas išdėstyta pirmiau, valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad interneto tinklalapiai, kuriuose yra vaikų pornografijos arba per kuriuos ji platinama, būtų pašalinti.

1a. Valstybės narės imasi atitinkamų teisėsaugos priemonių, kad kitos valstybės narės būtų skubiai informuotos apie esamą seksualinės prievartos prieš vaikus medžiagą ir ji būtų pašalinta.

2. Jei tinklalapių, kuriuose yra vaikų pornografijos arba per kuriuos ji platinama, neįmanoma pašalinti, turi būti siekiama blokuoti prieigą, atsižvelgiant į atitinkamas apsaugos priemones, visų pirma siekiant užtikrinti, kad būtų blokuojama tai, kas būtina, kad naudotojai būtų informuojami apie blokavimo priežastį ir kad turinio teikėjai, kiek įmanoma, būtų informuojami apie galimybę užginčyti blokavimą.

Pakeitimas 66

**Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad sustiprintų interneto paslaugų teikėjų ir domenų savininkų atsakomybę tam, kad jie uždraustų prieigą prie jiems žinomų vaikų pornografijos tinklalapių.

Pakeitimas 67

**Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 2 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Valstybės narės deda visas pastangas, kad būtų sprendžiamas lygiavertės (angl. peer-to-peer) programinės įrangos ir Usenet tinklo naujienų grupių atsiradimo

iš naujo klausimas.

Pakeitimas 68

**Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 2 c dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2c. Pagal šią direktyvą nustatant žalingas interneto svetaines ir patvirtinant atitinkamas procedūras interneto svetainėms šalinti arba blokuoti, turi būti visapusiškai atsižvelgiama į pagrindines interneto naudotojų teises ir remiamasi skaidriomis procedūromis ir teismine kontrole bei priežiūra.

Pakeitimas 69

**Pasiūlymas dėl direktyvos
21 straipsnio 2 d dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2d. Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai metinę ataskaitą apie valstybių narių veiksmus, kurių jos ėmėsi, kad iš interneto būtų pašalinta seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Kova su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija (Pamatinio sprendimo 2004/68/TVR panaikinimas)	
Nuorodos	KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD)	
Atsakingas komitetas	LIBE	
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	FEMM 21.4.2010	
Nuomonės referentas Paskyrimo data	Marina Yannakoudakis 4.5.2010	
Svarstymas komitete	28.10.2010	20.1.2011
Priėmimo data	20.1.2011	
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 24	
	–: 3	
	0: 2	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Regina Bastos, Edit Bauer, Andrea Češková, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Ilda Figueiredo, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mary Honeyball, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Philippe Juvin, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Barbara Matera, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonyia Parvanova, Raül Romeva i Rueda, Nicole Sinclair, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Marc Tarabella, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Anne Delvaux, Cornelia Ernst, Sylvie Guillaume, Kartika Tamara Liotard, Mariya Nedelcheva, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou, Rovana Plumb	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Carmen Romero López	

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Kova su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir vaikų pornografija (Pamatinio sprendimo 2004/68/TVR panaikinimas)			
Nuorodos	KOM(2010)0094 – C7-0088/2010 – 2010/0064(COD)			
Pateikimo Europos Parlamentui data	24.3.2010			
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	LIBE 21.4.2010			
Nuomonę teikiantis (-ys) komitetas (-ai) Paskelbimo plenariniame posėdyje data	CULT 21.4.2010	FEMM 21.4.2010		
Pranešėjas(-ai) Paskyrimo data	Roberta Angelilli 26.1.2010			
Svarstymas komitete	27.4.2010	15.11.2010	10.1.2011	25.5.2011
	12.7.2011			
Priėmimo data	12.7.2011			
Galutinio balsavimo rezultatai	+: –: 0:	50 0 3		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Jan Philipp Albrecht, Sonia Alfano, Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Vilija Blinkevičiūtė, Mario Borghezio, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttill, Philip Claeys, Carlos Coelho, Rosario Crocetta, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Monica Luisa Macovei, Véronique Mathieu, Nuno Melo, Jan Mulder, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Renate Sommer, Rui Tavares, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Renate Weber, Tatjana Ždanoka			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Edit Bauer, Anna Maria Corazza Bildt, Ioan Enciu, Monika Hohlmeier, Jean Lambert, Antonio Masip Hidalgo, Mariya Nedelcheva, Hubert Pirker, Michèle Striffler, Kyriacos Triantaphyllides, Cecilia Wikström			
Pateikimo data	2.8.2011			